

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 96 — 1766

[C — 35914]

**30 MEI 1996. — Besluit van de Vlaamse regering
betreffende de organisatie van de vierde graad van het voltijds secundair onderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wetten op het technisch onderwijs, gecoördineerd op 30 april 1957, inzonderheid op artikel 26, § 2;

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op de artikelen 24, § 2, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1975 en het decreet van 31 juli 1990, en 27, § 1, vijfde lid, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973;

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs - II, inzonderheid op artikel 3, § 2, gewijzigd bij het decreet van 21 december 1994, en op artikel 84quater, aldaar ingevoegd bij het decreet van 12 juni 1991;

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs - II, inzonderheid op titel IV, hoofdstuk I, afdeling 2, onderafdeling 5, gewijzigd bij de decreten van 28 april 1993, 15 december 1993, 21 december 1994 en 19 april 1995;

Gelet op het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij de decreten van 28 april 1993 en 22 februari 1995;

Gelet op het decreet van 19 april 1995 houdende diverse wijzigingsbepalingen betreffende het hoger onderwijs in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op titel VIII;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 25 maart 1996;

Gelet op het protocol van 30 april 1996 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol van 30 april 1996 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in het Overkoepelend onderhandelingscomité bedoeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

TITEL I. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 5 juni 1989 tot vaststelling van de algemene vakken, de kunstvakken, de technische vakken en de praktische vakken in de instellingen voor voltijds secundair onderwijs en in de instellingen voor voltijds secundair onderwijs die als centra voor deeltijds beroepssecundair onderwijs fungeren, georganiseerd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, met uitzondering van de instellingen voor buitengewoon secundair onderwijs en aanvullend secundair beroeps- onderwijs

Artikel 1. In het opschrift en in artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 5 juni 1989 tot vaststelling van de algemene vakken, de kunstvakken, de technische vakken en de praktische vakken in de instellingen voor voltijds secundair onderwijs en in de instellingen voor voltijds secundair onderwijs die als centra voor deeltijds beroepssecundair onderwijs fungeren, georganiseerd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, met uitzondering van de instellingen voor buitengewoon secundair onderwijs en aanvullend secundair beroeps- onderwijs, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990, en in artikel 6 van hetzelfde besluit, worden de woorden "en (het) aanvullend secundair beroeps- onderwijs" geschrapt.

Art. 2. § 1. In artikel 4, § 2, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 5 juni 1991 en 19 december 1991, wordt in de lijst van specialiteiten de benaming "verpleegkunde" vervangen door de benaming "verzorging" en worden in diezelfde lijst alfabetisch de volgende benamingen toegevoegd :

"algemene verpleegkunde", "medische wetenschappen", "psychiatrische verpleegkunde" en "sociale wetenschappen".

§ 2. Aan artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 5 juni 1991 en 19 december 1991, wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

"§ 3. De benamingen "algemene verpleegkunde", "medische wetenschappen", "psychiatrische verpleegkunde" en "sociale wetenschappen", vermeld in § 2, zijn voorbehouden voor de studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde van de vierde graad van het voltijds secundair onderwijs."

TITEL II. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 tot vastlegging van het pakket "uren-leraar" in het voltijds secundair onderwijs

Art. 3. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 31 juli 1990 tot vastlegging van het pakket "uren-leraar" in het voltijds secundair onderwijs, worden de woorden "en het aanvullend secundair beroepssecundair onderwijs" geschrapt.

Art. 4. Aan artikel 3, 2°, van hetzelfde besluit wordt de volgende zin toegevoegd :

"Deze bepaling is niet van toepassing op de vierde graad van het secundair onderwijs."

Art. 5. In artikel 4, § 1, f), van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 1 juli 1992, worden de woorden "en de derde graad" vervangen door de woorden ", de derde en de vierde graad" en wordt een groep 8° toegevoegd, die luidt als volgt :

"8° verpleegkunde;"

Art. 6. § 1. In artikel 4, § 2, 6., van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 1 juli 1992 en 14 mei 1996, worden in het eerste en het tweede lid de woorden "enerzijds" en "anderzijds" geschrapt en onmiddellijk na het woord "specialisatiejaar" de woorden ", en op de leerlingen van de vierde graad" ingevoegd.

§ 2. In hetzelfde artikel 4, § 2, 6., wordt in het eerste lid een groep 8° toegevoegd, die luidt als volgt :

"- groep 8° : 3,80."

Art. 7. In artikel 4, § 4, derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 1 juli 1992 en 22 juli 1993, worden tussen de woorden "voor volledig leerplan" en de woorden "en bijgevolg" de woorden "of artikel 106 van het decreet van 19 april 1995 houdende diverse wijzigingsbepalingen betreffende het hoger onderwijs in de Vlaamse Gemeenschap," ingevoegd.

Art. 8. In artikel 4, § 4bis, eerste lid, van hetzelfde besluit, aldaar ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 22 juli 1993, worden tussen de woorden "met volledig leerplan" en de woorden "overgaan tot" de woorden "en/of van het decreet van 19 april 1995 houdende diverse wijzigingsbepalingen betreffende het hoger onderwijs in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid artikel 106," ingevoegd, en worden tussen de woorden "derde graad" en het woord "organiseren" de woorden "en/of in het eindjaar van de vierde graad" ingevoegd.

Art. 9. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 12 juni 1991, 1 juli 1992, 22 juli 1993, 8 juni 1994, 16 mei 1995 en 14 mei 1996, wordt een § 7ter ingevoegd, die luidt als volgt :

"§ 7ter. Voor de toepassing van de bepalingen van de §§ 5 tot en met 7bis wordt de vierde graad van het secundair onderwijs niet in aanmerking genomen."

Art. 10. In artikel 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 22 juli 1993 en 16 mei 1995, wordt een § 4 ingevoegd, die luidt als volgt :

"§ 4. Bij de berekening van de verliesuren, bedoeld in § 1, wordt de vierde graad van het secundair onderwijs niet in aanmerking genomen."

Art. 11. In de bijlage 7, rubriek b), van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 12 juni 1991, 1 juli 1992, 22 juli 1993 en 14 mei 1996, worden in het opschrift de woorden "en de derde" vervangen door de woorden ", de derde en de vierde" en wordt een groep 8° toegevoegd, die luidt als volgt :

"Groep 8° :

* discipline VERPLEEGKUNDE :

- Psychiatrische verpleegkunde
- Ziekenhuisverpleegkunde"

TITEL III. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs

Art. 12. In artikel 2, 1°, derde gedachtenstreepje, van het besluit van de Vlaamse regering van 13 maart 1991 betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs, worden de woorden "en de derde graad" vervangen door de woorden ", de derde en de vierde graad".

Art. 13. In hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 4 december 1991, 20 juli 1994 en 10 mei 1995, wordt een artikel 26bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 26bis. § 1. Kunnen tot het eerste leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs als regelmatige leerlingen worden toegelaten :

1° de houders van het diploma van secundair onderwijs;

2° de houders van het studiegetuigschrift van het tweede leerjaar van de derde graad van het secundair onderwijs;

3° de houders van het attest van het met vrucht afgelegde examen dat toelating verleent tot het eerste leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs, uitgereikt door de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van § 1, is tot en met 31 januari binnen het secundair onderwijs toegelaten : de overgang van de studierichting psychiatrische verpleegkunde naar de studierichting ziekenhuisverpleegkunde en omgekeerd."

Art. 14. In hetzelfde besluit wordt een artikel 26ter ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 26ter. Kunnen tot het tweede leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs als regelmatige leerlingen worden toegelaten :

- in de studierichting kleding :

1° de regelmatige leerlingen die het eerste leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs met vrucht hebben beëindigd in dezelfde studierichting;

2° de regelmatige studenten die het eerste studiejaar van het hoger onderwijs met vrucht hebben beëindigd in één van de volgende afdelingen : confectie, kleding-technisch-technologische opvoeding, technisch-technologische opvoeding-optie kleding;

- in de studierichting plastische kunsten :

1° de regelmatige leerlingen die het eerste leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs met vrucht hebben beëindigd in dezelfde studierichting;

2° de regelmatige studenten die het eerste studiejaar van het hoger onderwijs met vrucht hebben beëindigd in een afdeling plastische kunsten."

Art. 15. In hetzelfde besluit wordt een artikel 26^{quater} ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 26^{quater}. § 1. Kunnen tot het tweede leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde, als regelmatige leerlingen worden toegelaten :

1° de regelmatige leerlingen die het eerste leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs in één van deze studierichtingen met vrucht hebben beëindigd ;

2° de regelmatige studenten die het eerste studiejaar van het hoger onderwijs met vrucht hebben beëindigd in een afdeling verpleging of verpleegkunde.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van § 1, is tot en met 31 januari binnen het secundair onderwijs toegelaten : de overgang van de studierichting psychiatrische verpleegkunde naar de studierichting ziekenhuisverpleegkunde en omgekeerd."

Art. 16. In hetzelfde besluit wordt een artikel 26^{quinquies} ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 26^{quinquies}. Kunnen tot het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs als regelmatige leerlingen worden toegelaten :

- in de studierichting psychiatrische verpleegkunde :

1° de regelmatige leerlingen die het tweede leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs met vrucht hebben beëindigd in dezelfde studierichting;

2° de regelmatige leerlingen die het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichting ziekenhuisverpleegkunde, met vrucht hebben beëindigd;

- in de studierichting ziekenhuisverpleegkunde :

1° de regelmatige leerlingen die het tweede leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs met vrucht hebben beëindigd in dezelfde studierichting;

2° de regelmatige leerlingen die het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichting psychiatrische verpleegkunde, met vrucht hebben beëindigd."

Art. 17. In artikel 32 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 4 december 1991 en 10 mei 1995, worden de punten 12° tot en met 14° toegevoegd, die luiden als volgt :

12° het eerste leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs : het eerste leerjaar van het aanvullend secundair beroepsopleiding;

13° het tweede leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs : het tweede leerjaar van het aanvullend secundair beroepsopleiding;

14° het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs : het derde leerjaar van het aanvullend secundair beroepsopleiding."

Art. 18. In artikel 35 van hetzelfde besluit worden de punten 11° tot en met 15° toegevoegd, die luiden als volgt :

11° het eerste leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichting kleding respectievelijk plastische kunsten, indien hij bekwaam wordt geacht zijn studie voort te zetten in het tweede leerjaar van de vierde graad van dezelfde onderwijsvorm en studierichting;

12° het eerste leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde, indien hij bekwaam wordt geacht zijn studie voort te zetten in het tweede leerjaar van de vierde graad van dezelfde onderwijsvorm en studierichtingen;

13° het tweede leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichtingen kleding en plastische kunsten, indien hij voldaan heeft voor het geheel van de vorming van het betreffende leerjaar en desgevallend bekwaam wordt geacht zijn studie voort te zetten in ten minste één vorm van hoger onderwijs met volledig leerplan;

14° het tweede leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichting psychiatrische verpleegkunde respectievelijk ziekenhuisverpleegkunde, indien hij bekwaam wordt geacht zijn studie voort te zetten in het derde leerjaar van de vierde graad van dezelfde onderwijsvorm en studierichting;

15° het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde, indien hij voldaan heeft voor het geheel van de vorming van het betreffende leerjaar en desgevallend bekwaam wordt geacht zijn studie voort te zetten in ten minste één vorm van hoger onderwijs met volledig leerplan."

Art. 19. § 1. In artikel 36, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden "en het derde leerjaar van de derde graad" vervangen door de woorden ", het derde leerjaar van de derde graad, het tweede leerjaar van de vierde graad (studierichtingen kleding en plastische kunsten), en het derde leerjaar van de vierde graad (studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde)."

§ 2. In artikel 36, § 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995, worden de woorden "en het derde leerjaar van de derde graad" vervangen door de woorden ", het derde leerjaar van de derde graad en de leerjaren van de vierde graad".

Art. 20. In hetzelfde besluit wordt een artikel 47bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 47bis. Op het einde van het tweede leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs (studierichtingen kleding en plastische kunsten), wordt het studiegetuigschrift van het tweede leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs uitgereikt aan de regelmatige leerlingen die dit leerjaar met vrucht hebben beëindigd, doch, overeenkomstig de bepalingen van artikel 47quater, niet in aanmerking komen voor het diploma van secundair onderwijs.

Het model van het studiegetuigschrift van het tweede leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs en de richtlijnen voor het invullen ervan zijn opgenomen in bijlage 16."

Art. 21. In hetzelfde besluit wordt een artikel 47ter ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 47ter. § 1. Op het einde van het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichting psychiatrische verpleegkunde, wordt het diploma in de psychiatrische verpleegkunde uitgereikt aan de regelmatige leerlingen die dit leerjaar met vrucht hebben beëindigd, ongeacht het, overeenkomstig de bepalingen van artikel 47quater, eventueel in aanmerking komen voor het diploma van secundair onderwijs.

Het model van het diploma in de psychiatrische verpleegkunde en de richtlijnen voor het invullen ervan zijn opgenomen in bijlage 17.

§ 2. Op het einde van het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichting ziekenhuisverpleegkunde, wordt het diploma in de ziekenhuisverpleegkunde uitgereikt aan de regelmatige leerlingen die dit leerjaar met vrucht hebben beëindigd, ongeacht het, overeenkomstig de bepalingen van artikel 47quater, eventueel in aanmerking komen voor het diploma van secundair onderwijs.

Het model van het diploma in de ziekenhuisverpleegkunde en de richtlijnen voor het invullen ervan zijn opgenomen in bijlage 18."

Art. 22. In hetzelfde besluit wordt een artikel 47quater ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 47quater. Aan de regelmatige leerlingen die houder zijn van het door de Vlaamse Gemeenschap georganiseerde, gesubsidieerde of erkende onderwijsinstellingen of door de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap uitgereikt getuigschrift van de tweede graad van het secundair onderwijs, én die het eerste, het tweede én - voor wat betreft de studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde - het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs met vrucht hebben volbracht, wordt het diploma van secundair onderwijs toegekend.

Het model van het in dit artikel bedoelde diploma van secundair onderwijs en de richtlijnen voor het invullen ervan zijn opgenomen in bijlage 19 voor wat betreft de studierichtingen kleding en plastische kunsten, respectievelijk in bijlage 20 voor wat betreft de studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde."

Art. 23. In artikel 48 van hetzelfde besluit, worden de woorden "bijlage 16" vervangen door de woorden "bijlage 21".

Art. 24. § 1. In artikel 50, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 20 juli 1994, worden een vierde en een vijfde gedachtenstreepe toegevoegd, die luiden als volgt :

- het tweede leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichtingen kleding en plastische kunsten ;

- het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde."

§ 2. Aan artikel 50, § 2, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt de volgende zin toegevoegd :

"Onder de personen die de geïntegreerde proef, georganiseerd in de studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde, beoordelen, moet er een arts zijn."

Art. 25. In artikel 54 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 4 december 1991 en 20 juli 1994, wordt een punt 3° toegevoegd, dat luidt als volgt :

"3° voor de toepassing van artikel 47quater, eveneens verstaan onder :

- door de Vlaamse Gemeenschap georganiseerde, gesubsidieerde of erkende onderwijsinstellingen of door de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap uitgereikt getuigschrift van de tweede graad van het secundair onderwijs ; een gehomologeerd of door de examencommissie uitgereikt getuigschrift van lager secundair onderwijs ;

- het eerste leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs : het eerste leerjaar van het aanvullend secundair beroepssecundair onderwijs, gevolgd in het schooljaar 1995-1996."

Art. 26. In artikel 56 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 4 december 1991, wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

"4° de overgangen van het hoger onderwijs naar het secundair onderwijs, zoals hierna beschreven, uiterlijk op 31 januari van het betrokken schooljaar, op deze overgangen is enerzijds de bepaling van artikel 48, 2°, b), laatste zin, van het voornoemd decreet van 31 juli 1990, en anderzijds rubriek 2° hiervoor, niet van toepassing.

Van (afdelingen hoger onderwijs) :

confectie (eerste studiejaar)

kleding-technisch-technologische opvoeding (eerste studiejaar)

technisch-technologische opvoeding-optie kleding (eerste studiejaar)

plastische kunsten (eerste studiejaar)

verpleegkunde (eerste studiejaar)

verpleegkunde (tweede studiejaar)

naar (studierichtingen vierde graad beroepssecundair onderwijs) :

kleding (eerste leerjaar)

kleding (eerste leerjaar)

kleding (eerste leerjaar)

plastische kunsten (eerste leerjaar)

psychiatrische verpleegkunde of ziekenhuisverpleegkunde (eerste leerjaar)

psychiatrische verpleegkunde of ziekenhuisverpleegkunde (tweede leerjaar) "

Art. 27. In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk *Vibis* ingevoegd, bestaande uit de artikelen 70bis tot en met 70octies die luiden als volgt :

"HOOFDSTUK *Vibis*

Bijzondere bepalingen met betrekking tot de studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde

Art. 70bis. § 1. De studierichting ziekenhuisverpleegkunde wordt georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van :

1° de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 27 juni 1977 inzake de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de werkzaamheden van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger (77/453/EEG), gewijzigd door de richtlijn van 10 oktober 1989 (89/595/EEG) ;

2° het ministerieel besluit van 14 januari 1993 tot vaststelling van de lijst van diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, uitgereikt door de lidstaten van de Europese Unie.

§ 2. De studierichting psychiatrische verpleegkunde wordt georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van de aanbeveling van 16 april 1986 van het Raadgevend Comité voor de opleiding op het gebied van de verpleegkunde, opgericht door de Raad van de Europese Gemeenschappen, voor een richtlijn betreffende de psychiatrische verpleegkunde in de Europese Unie.

Art. 70ter. § 1. Klinisch onderwijs, zoals bepaald in de richtlijn en het ministerieel besluit, bedoeld in artikel 70bis, § 1, en in de aanbeveling, bedoeld in artikel 70bis, § 2, omvat stage en de voorbereiding, verslaggeving en bespreking hiervan, evenals gerichte studiebezoeken.

§ 2. Het klinisch onderwijs verloopt onder de verantwoordelijkheid van de onderwijsinstellingen.

De organisatie van de stages, het opvoedkundig toezicht op en de stagebegeleiding van de leerlingen, moet onder de eindverantwoordelijkheid vallen van een leraar :

1° geïnduceerde verple(e)g(st)er, of

2° geïnduceerde verloskundige of vroedvrouw, of

3° geïnduceerde verple(e)g(st)er, voor zover betrokkene tijdens het schooljaar 1995-1996 al met een dergelijke verantwoordelijkheid was belast.

Art. 70quater. Tussen de onderwijsinstelling en de stageverlenende instelling moet een schriftelijke stage-overeenkomst worden afgesloten, waarin ten minste de volgende punten worden opgenomen :

1° de namen van de wederzijdse verantwoordelijken;

2° het aantal leerlingen per dienst per stageperiode;

3° de studie jaren;

4° de duur en de spreiding van de stages in de tijd;

5° de verzekering inzake burgerlijke aansprakelijkheid en begeleiding van de stages.

Daarenboven verklaart de stageverlenende instelling in de stage-overeenkomst te voldoen aan de erkenningsvoorwaarden, bedoeld in artikel 70septies, § 3.

Art. 70quinquies. De stages worden georganiseerd in erkende diensten in de intramurale, de transmurale, de ambulante sector en de thuisverpleging.

Hoogtechnologische diensten en eenheden zijn uitgesloten.

Art. 70sexies. § 1. Onverminderd het in de §§ 2 en 3 gestelde, kunnen stages georganiseerd worden volgens de in de betrokken sector geldende dienstregelingen.

§ 2. Uitsluitend in het derde leerjaar van de vierde graad mogen - maximum drie - weekendstages en - maximum drie - nachtstages worden georganiseerd.

§ 3. Stages tijdens de kerst-, de paas- en de zomervakantie zijn niet toegestaan.

§ 4. Op de in de §§ 1 tot en met 3 bedoelde stages, zijn de bepalingen van artikel 8 van het besluit van de Vlaamse regering van 17 april 1991 tot organisatie van het schooljaar in het basis- en secundair onderwijs, in het deeltijds onderwijs en in het onderwijs voor sociale promotie, georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, niet van toepassing.

Art. 70septies. § 1. Ten minste 75 % van het totale stagevolume wordt georganiseerd in stagediensten, gevestigd in het Nederlandse taalgebied of afhankelijk van een instelling gevestigd in Brussel-Hoofdstad die, wegens haar organisatie, niet kan worden beschouwd uitsluitend te behoren tot de Franse Gemeenschap.

§ 2. De in § 1 bedoelde diensten en instellingen moeten beschikken over de nodige klinische, sociale en pedagogische hulpmiddelen voor de opleiding van de leerlingen.

§ 3. De in § 1 bedoelde diensten en instellingen moeten door de bevoegde instanties erkend zijn, overeenkomstig de vigerende reglementering.

De Vlaamse regering, op voorstel van de Vlaamse minister bevoegd voor het gezondheidsbeleid, kan aanvullende normen bepalen om erkende diensten als stagediensten te laten functioneren.

Art. 70octies. § 1. Bij de keuze van de stagedienst, bedoeld in artikel 70septies, zal de onderwijsinstelling er op toezien dat de leerlingen vertrouwd worden gemaakt met een waaier van gezondheids- en/of ziekte-toestanden, medisch-sociale aspecten en een diversiteit van verpleegkundige verzorgingsmogelijkheden, die overeenstemmen met de diverse stadia van de opleiding.

Tijdens de stage moeten de leerlingen de mogelijkheid hebben om op progressieve wijze de verantwoordelijkheid op te nemen voor welbepaalde taken.

De leerlingen moeten in staat gesteld worden een methodische evaluatie te maken van de verpleegkundige verzorging.

§ 2. De leerervaringen, opgedaan door de leerlingen, moeten tenminste besproken worden met een leraar :

1° gegradueerde verple(e)g(st)er, of

2° gegradueerde verloskundige of vroedvrouw, of

3° gebrevetteerde verple(e)g(st)er, voor zover betrokkene tijdens het schooljaar 1995-1996 al met dergelijke besprekingen van leerervaringen was belast.

Daarnaast worden de leerervaringen, opgedaan door de leerlingen, bij voorkeur ook besproken met de hoofdverpleegkundige en/of de stagementor van de stagedienst."

Art. 28. § 1. In de bijlage 1, rubriek 2., en in de bijlage 3, rubriek 2., van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 mei 1995, worden in punt (1) de woorden "of "derde"" vervangen door de woorden "derde" of "vierde".

§ 2. In dezelfde bijlagen en rubrieken wordt onder punt (2) een derde gedachtenstreepje toegevoegd, dat luidt als volgt :

"- voor de leerjaren van de vierde graad : "beroepssecundair onderwijs";"

§ 3. In dezelfde bijlagen en rubrieken worden onder punt (3), tweede gedachtenstreepje, de woorden "en de derde graad" vervangen door de woorden "de derde en de vierde graad".

Art. 29. In de bijlage 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 4 december 1991 en 20 juli 1994, worden aan de titel de volgende woorden toegevoegd :

"(derde graad)".

Art. 30. De bijlage 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 4 december 1991, wordt hernoemd in "bijlage 21".

Art. 31. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 16, 17, 18, 19 en 20 ingevoegd, waarvan de tekst wordt weergegeven in respectievelijk de bijlage I, II, III, IV en V bij dit besluit.

TITEL IV. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 27 maart 1991 tot vaststelling van het puntengewicht per leerling, student of intern, bedoeld in artikel 3, § 2, van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs

Art. 32. § 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 27 maart 1991 tot vaststelling van het puntengewicht per leerling, student of intern, bedoeld in artikel 3, § 2, van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs - II, wordt onder de titel "Structuur, georganiseerd met toepassing van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs - II" een vijfde gedachtenstreepje toegevoegd, dat luidt als volgt :

"- vierde graad 20".

§ 2. In hetzelfde artikel wordt onder de titel "Secundair onderwijs van het type II (vanaf het derde leerjaar van de lagere cyclus)" het zesde gedachtenstreepje geschrapt.

TITEL V. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 9 oktober 1991 houdende inrichting van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs

Art. 33. In artikel 1, § 1, van het besluit van de Vlaamse regering van 9 oktober 1991 houdende inrichting van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs, wordt het woord "drie" vervangen door het woord "vier".

Art. 34. In artikel 1, § 4, van hetzelfde besluit worden in punt 3° de woorden "(beroepssecundair onderwijs)" vervangen door de woorden "(derde graad van het beroepssecundair onderwijs)" en wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

"4° het attest van het met vrucht afgelegd examen dat toelating verleent tot het eerste leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs".

Art. 35. In artikel 1 van hetzelfde besluit wordt een § 4bis ingevoegd, die luidt als volgt :

"§ 4bis. De vierde afdeling is belast met het uitreiken van :

1° het diploma in de psychiatrische verpleegkunde;

2° het diploma in de ziekenhuisverpleegkunde;

3° het diploma van secundair onderwijs (vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichting psychiatrische verpleegkunde respectievelijk ziekenhuisverpleegkunde)."

Art. 36. In artikel 1, § 6, van hetzelfde besluit worden de woorden "en 4" vervangen door de woorden ", 4 en 4bis".

Art. 37. In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt het punt 1° vervangen door wat volgt :

"1° een voorzitter en twee plaatsvervangende voorzitters voor de eerste, tweede en derde afdeling samen en een voorzitter en een plaatsvervangende voorzitter voor de vierde afdeling."

Art. 38. § 1. In artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit worden tussen de woorden "De voorzitter" en de woorden "en zijn plaatsvervaarders" de woorden "van de eerste, tweede en derde afdeling" ingevoegd.

§ 2. Aan artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de volgende zin toegevoegd :

"De voorzitter van de vierde afdeling en zijn plaatsvervanger worden gekozen onder de ambtenaren-artsen van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap."

Art. 39. In artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 27 januari 1993, wordt een § 4 toegevoegd, die luidt als volgt :

"§ 4. Voor de vierde afdeling worden de leden en hun plaatsvervangers :

1° gekozen uit de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het secundair en/of hoger onderwijs in actieve dienst of minder dan drie jaar gepensioneerd en die de leeftijd van 65 jaar niet hebben overschreden; zij dienen gedurende ten minste één school- of academiejaar onderricht gegeven te hebben in een studierichting of afdeling verpleegkunde;

2° gekozen voor de helft uit het personeel van het officieel onderwijs en voor de andere helft uit het personeel van het vrij onderwijs ; de gepensioneerde leden worden geacht tot dat onderwijs te behoren waarin zij aangesteld waren tijdens het school- of academiejaar voorafgaand aan hun pensionering

3° benoemd voor een periode van twee jaar, eventueel hernieuwbaar, door de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, die eveneens in de vervanging voorziet indien zij in de loop van hun mandaat ontslag nemen of niet langer voldoen aan de in 1° bepaalde voorwaarden."

Art. 40. In artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit worden de punten 14° tot en met 17° toegevoegd, die luiden als volgt :

"14° het attest bedoeld in artikel 1, § 4, 4°, worden de examinandi ondervraagd over leerstof van de hiernavolgende vakken van het tweede leerjaar van de derde graad van het beroepssecundair onderwijs : Nederlands; maatschappelijke vorming; wiskunde; biologie of chemie of fysica (naar keuze van de examinandus).

In afwijking hierop is het voor wat de zittijden 1996 betreft toegelaten het vak maatschappelijke vorming te laten vallen en te vervangen door de vakken biologie, chemie én fysica;

15° het diploma bedoeld in artikel 1, § 4bis, 1°, worden de examinandi ondervraagd over leerstof van het eerste, het tweede en het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichting psychiatische verpleegkunde;

16° het diploma bedoeld in artikel 1, § 4bis, 2°, worden de examinandi ondervraagd over leerstof van het eerste, het tweede en het derde leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs, studierichting ziekenhuisverpleegkunde;

17° het diploma bedoeld in artikel 1, § 4bis, 3°, dienen de examinandi houder te zijn van een getuigschrift van de tweede graad van het secundair onderwijs of een getuigschrift van lager secundair onderwijs, uitgereikt door een door de Vlaamse Gemeenschap georganiseerde, gesubsidieerde of erkende onderwijsinstelling, of door de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap, én het eerste, het tweede en het derde leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs met vrucht te hebben beëindigd."

Art. 41. In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt een § 2bis ingevoegd, die luidt als volgt :

"§ 2bis. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, of zijn gemachtigde kan vrijstelling van ondervraging over bepaalde vakken en/of specialiteiten verlenen aan de examinandus die ervoor opteert via de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap een diploma in de psychiatische verpleegkunde of een diploma in de ziekenhuisverpleegkunde te behalen, voor zover de betrokkene al één of meer leer- of studiejaar met vrucht heeft beëindigd in een studierichting of afdeling verpleegkunde georganiseerd, gesubsidieerd of erkend door de Vlaamse Gemeenschap, en voor zover blijkt dat een gelijkwaardig onderwijs in de bedoelde vakken en/of specialiteiten werd genoten.

Ook de houder van een naar buitenlands statuut behaald studiebewijs dat gelijkwaardig wordt beschouwd met één of meer desbetreffende leer- of studiejaar, kan vrijstelling krijgen."

Art. 42. Aan hetzelfde besluit wordt een bijlage 9, 10, 11 en 12 toegevoegd, waarvan de tekst wordt weergegeven in respectievelijk de bijlage VI, VII, VIII en IX bij dit besluit.

TITEL VI. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 13 november 1991 tot vaststelling van de voorwaarden voor het oprichten van betrekkingen in de ambten van werkmeester en werkplaatsleider in het voltijds secundair onderwijs

Art. 43. In de artikelen 1, tweede lid, en 5, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse regering van 13 november 1991 tot vaststelling van de voorwaarden voor het oprichten van betrekkingen in de ambten van werkmeester en werkplaatsleider in het voltijds secundair onderwijs, worden de woorden "en (het) aanvullend secundair beroeps-onderwijs" geschrapt.

Art. 44. In de artikelen 2, eerste lid, en 3, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "en - voor haar voltijds technisch secundaire afdelingen en voltijds beroepssecundaire afdelingen - elke instelling voor hoger onderwijs van het korte type en elke instelling voor aanvullend secundair beroeps-onderwijs" geschrapt.

Art. 45. In artikel 5 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

"De hiernavolgende als praktisch vak gerubriceerde specialiteiten, voorafgegaan door de aanduiding "Stages", worden evenwel niet in aanmerking genomen :

- algemene verpleegkunde
- medische wetenschappen
- psychiatische verpleegkunde
- sociale wetenschappen
- verzorging."

Art. 46. § 1. Aan artikel 7, eerste gedachtenstreepje, van hetzelfde besluit worden de volgende woorden toegevoegd :

"en eventueel de vierde graad".

§ 2. In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt het derde gedachtenstreepje geschrapt.

Art. 47. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de woorden "en - voor hun voltijds technisch secundaire afdelingen en voltijds beroepssecundaire afdelingen - de instellingen voor hoger onderwijs van het korte type en de instellingen voor aanvullend secundair beroepsonderwijs" geschrapt.

TITEL VII. — Opheffings-, inwerkingtreddings- en slotbepalingen

Art. 48. De volledige tekst van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen, zoals gewijzigd, respectievelijk van de aanbeveling van het Raadgevend Comité, vermeld in artikel 27, gaan in bijlage X bij dit besluit.

Art. 49. De volgende regelingen, zoals tot op heden gewijzigd, houden op van toepassing te zijn op het voltijds secundair onderwijs :

1° het koninklijk besluit van 1 juli 1957 houdende algemene regeling van de studiën in het secundair technisch onderwijs;

2° het koninklijk besluit van 12 januari 1966 houdende vaststelling van de voorwaarden vereist voor het bepalen van het aantal betrekkingen in de Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs;

3° het koninklijk besluit van 15 december 1973 houdende bepaling van de splitsings- en hergroeperingsnormen van studiejaar in het secundair technisch onderwijs, in het technisch, economisch, agrarisch, paramedisch, sociaal en pedagogisch en artistiek hoger onderwijs van het korte type, in het technisch en agrarisch hoger onderwijs van de tweede graad;

4° het ministerieel besluit van 12 mei 1969 tot vaststelling van de algemene vakken, bijzondere vakken, technische vakken, beroepspraktijk en van de technische vakken en beroepspraktijk in de hogere secundaire technische scholen, in de hogere secundaire beroepsscholen en in de aanvullende secundaire beroepsscholen, waarvan de onderwijstaal het Nederlands is.

Art. 50. De volgende regelingen, zoals tot op heden gewijzigd, worden opgeheven :

1° het koninklijk besluit van 17 augustus 1957 houdende instelling van het brevet van ziekenhuisassistent of ziekenhuisassistente en vaststelling van de voorwaarden waaronder het wordt toegekend;

2° het koninklijk besluit van 9 juli 1960 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder het brevet van verpleger of verpleegster wordt toegekend en van de beroepsuitoefening;

3° het koninklijk besluit van 16 juli 1965 tot vaststelling van het programma van de examens voor het bekomen van het brevet van verpleger of verpleegster;

4° het ministerieel besluit van 10 april 1962 houdende vaststelling van modaliteiten van de stages tot het bekomen van het brevet van verpleegassistent of verpleegassistente en van het brevet van verpleger of verpleegster;

5° het ministerieel besluit van 9 april 1974 houdende afwijking, ten titel van experiment, van de modaliteiten van de stages tot het bekomen van het diploma van vroedvrouw, gegradueerde verpleger en verpleegster, en van de stages tot het bekomen van het brevet van verpleegassistent en verpleegassistente;

6° het ministerieel besluit van 18 december 1987 houdende vaststelling van de modaliteiten van de stages tot het bekomen van het brevet van ziekenhuisassistent of ziekenhuisassistente en van het brevet van verpleger of verpleegster;

7° het ministerieel besluit van 26 juli 1991 houdende vaststelling van de modaliteiten van de stages tot het bekomen van het brevet van ziekenhuisassistent of ziekenhuisassistente en van het brevet van verpleger of verpleegster;

8° het ministerieel besluit van 7 augustus 1991 aangaande de goedkeuringsmodaliteiten met betrekking tot de lessentabellen van het aanvullend secundair beroepsonderwijs.

Art. 51. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1996, met uitzondering van TITEL V, die uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1996.

Art. 52. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 mei 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

BIJLAGE I

Bijlage 16. Studiegetuigschrift van het tweede leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs.

1. Model : formaat A4 (210 x 297 mm)

VLAAMSE GEMEENSCHAP - KONINKRIJK BELGIE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

DEPARTEMENT ONDERWIJS

STUDIEGETUIGSCHRIFT VAN HET TWEDE LEERJAAR VAN DE VIERDE

GRAAD VAN HET SECUNDAIR ONDERWIJS

Benaming en adres van de instelling :

Onderwijsvorm : beroepssecundair onderwijs

Studierichting : (1)

Ondergetekende,,

directeur van de bovengenoemde instelling, bevestigt dat

..... (2),

geboren te, op (3),

1° als regelmatige leerling het tweede leerjaar van de vierde graad van het beroepssecundair onderwijs heeft gevolgd ;

2° dit leerjaar met vrucht heeft beëindigd in de bovengenoemde instelling, onderwijsvorm en studierichting.

Hij/zij bevestigt dat al de wettelijke, decretale en reglementaire voorschriften werden nageleefd.

Gegeven te, op 30 juni

De houder,

De directeur,

Stempel van de instelling

2. Onderrichtingen voor het invullen.

(1) "kleding" of "plastische kunsten";

(2) naam en eerste voornaam van de leerling volgens identiteitskaart of geboorteakte;

(3) de maand van de geboortedatum voluit in letters.

BIJLAGE II

Bijlage 17. Diploma in de psychiatrische verpleegkunde.

1. Model : formaat A4 (210 x 297 mm)

VLAAMSE GEMEENSCHAP - KONINKRIJK BELGIE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

DEPARTEMENT ONDERWIJS

DIPLOMA IN DE PSYCHIATRISCHE VERPLEEGKUNDE

Benaming en adres van de instelling :

Onderwijsvorm : beroepssecundair onderwijs

Studierichting : psychiatrische verpleegkunde

Ondergetekende,,

directeur van de bovengenoemde instelling, bevestigt dat

..... (1),

geboren te, op (2),

1° als regelmatige leerling de vierde graad van de bovengenoemde onderwijsvorm heeft gevolgd;

2° deze graad met vrucht heeft beëindigd in de bovengenoemde instelling en studierichting.

Hij/zij bevestigt dat al de wettelijke, decretale en reglementaire voorschriften, met inbegrip van de aanbeveling van 16 april 1986 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, werden nageleefd.

Gegeven te, op 30 juni

De houder,

De directeur,

Stempel van de instelling

2. Onderrichtingen voor het invullen.

(1) naam en eerste voornaam van de leerling volgens identiteitskaart of geboorteakte;

(2) de maand van de geboortedatum voluit in letters.

BIJLAGE III

Bijlage 18. Diploma in de ziekenhuisverpleegkunde.

1. Model : formaat A4 (210 x 297 mm)

VLAAMSE GEMEENSCHAP - KONINKRIJK BELGIE
 MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP
 DEPARTEMENT ONDERWIJS
 DIPLOMA IN DE ZIEKENHUISVERPLEEGKUNDE

Benaming en adres van de instelling :

Onderwijsvorm : beroepssecundair onderwijs

Studierichting : ziekenhuisverpleegkunde

Ondergetekende,,
directeur van de bovengenoemde instelling, bevestigt dat

geboren te, op (1),

1° als regelmatige leerling de vierde graad van de bovengenoemde onderwijsvorm heeft gevolgd;

2° deze graad met vrucht heeft beëindigd in de bovengenoemde instelling en studierichting.

Hij/zij bevestigt dat al de wettelijke, decretale en reglementaire voorschriften, met inbegrip van de richtlijn (77/453/EEG) van 27 juni 1977 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, werden nageleefd.

Gegeven te, op 30 juni

De houder, De directeur,

Stempel van de instelling

2. Onderrichtingen voor het invullen.

(1) naam en eerste voornaam van de leerling volgens identiteitskaart of geboorteakte;

(2) de maand van de geboortedatum voluit in letters.

BIJLAGE IV

Bijlage 19. Diploma van secundair onderwijs (beroepssecundair onderwijs - vierde graad - studierichtingen kleding en plastische kunsten).

1. Model : formaat A4 (210 x 297 mm)

VLAAMSE GEMEENSCHAP - KONINKRIJK BELGIE
 MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP
 DEPARTEMENT ONDERWIJS
 DIPLOMA VAN SECUNDAIR ONDERWIJS

Benaming en adres van de instelling :

Onderwijsvorm : beroepssecundair onderwijs

Studierichting : (1)

Ondergetekende,,
directeur van de bovengenoemde instelling, bevestigt dat

geboren te, op (2),

1° houder is van het getuigschrift van de tweede graad van het secundair onderwijs;

2° als regelmatige leerling het eerste en het tweede leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs heeft gevolgd in de bovengenoemde onderwijsvorm en studierichting;

3° het laatstgenoemde leerjaar met vrucht heeft beëindigd in de bovengenoemde instelling.

Hij/zij bevestigt dat al de wettelijke, decretale en reglementaire voorschriften werden nageleefd.

Gegeven te, op 30 juni

De houder, De directeur,

Stempel van de instelling

2. Onderrichtingen voor het invullen.

(1) "kleding" of "plastische kunsten";

(2) naam en eerste voornaam van de leerling volgens identiteitskaart of geboorteakte;

(3) de maand van de geboortedatum voluit in letters.

BIJLAGE V

Bijlage 20. Diploma van secundair onderwijs (beroepssecundair onderwijs - vierde graad - studierichtingen psychiatrische verpleegkunde en ziekenhuisverpleegkunde).

1. Model : formaat A4 (210 x 297 mm)

VLAAMSE GEMEENSCHAP - KONINKRIJK BELGIE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

DEPARTEMENT ONDERWIJS

DIPLOMA VAN SECUNDAIR ONDERWIJS

Benaming en adres van de instelling :

Onderwijsvorm : beroepssecundair onderwijs

Studierichting : (1)

Ondergetekende,

directeur van de bovengenoemde instelling, bevestigt dat

..... (2),

geboren te, op

1° houder is van het getuigschrift van de tweede graad van het secundair onderwijs;

2° als regelmatige leerling het eerste, het tweede en het derde leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs heeft gevolgd in de bovengenoemde onderwijsvorm;

3° het laatstgenoemde leerjaar met vrucht heeft beëindigd in de bovengenoemde instelling en studierichting.

Hij/zij bevestigt dat al de wettelijke, decretale en reglementaire voorschriften werden nageleefd.

Gegeven te, op 30 juni

De houder,

De directeur,

Stempel van de instelling

2. Onderrichtingen voor het invullen.

(1) "psychiatrische verpleegkunde" of "ziekenhuisverpleegkunde";

(2) naam en eerste voornaam van de leerling volgens identiteitskaart of geboorteakte;

(3) de maand van de geboortedatum voluit in letters.

BIJLAGE VI

Bijlage 9. Attest van het met vrucht afgelegd examen dat toelating verleent tot het eerste leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs, bedoeld in artikel 1, § 4, 4°.

Model : formaat A4 (210 x 297 mm)

VLAAMSE GEMEENSCHAP - KONINKRIJK BELGIE

ATTEST VAN HET MET VRUCHT AFGELEGD EXAMEN DAT

TOELATING VERLEENT TOT HET EERSTE LEERJAAR VAN DE VIERDE GRAAD
VAN HET SECUNDAIR ONDERWIJS

In naam van de Vlaamse regering,

De examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs, ingesteld bij artikel 84^{quater}, 2°, van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs - II, bevestigt dat

geboren te, op

geslaagd is voor het examen dat toelating verleent tot het eerste leerjaar van de vierde graad van het secundair onderwijs.

Zij bevestigt dat al de wettelijke, decretale en reglementaire voorschriften werden nageleefd.

Gegeven te, op

De examinatoren,

De secretaris,

De voorzitter,

Stempel van de examencommissie

De houder,

BIJLAGE VII

Bijlage 10. Diploma in de psychiatrische verpleegkunde, bedoeld in artikel 1, § 4bis, 1°.
Model : formaat A4 (210 x 297 mm)

VLAAMSE GEMEENSCHAP - KONINKRIJK BELGIE

DIPLOMA IN DE PSYCHIATRISCHE VERPLEEGKUNDE

Onderwijsvorm : beroepssecundair onderwijs

Studierichting : psychiatrische verpleegkunde

In naam van de Vlaamse regering,

De examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs, ingesteld bij artikel 84quater, 2°, van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs - II, bevestigt dat

geboren te, op

geslaagd is voor het examen over leerstof van de vierde graad van de bovenvermelde onderwijsvorm en studierichting, ingericht met het oog op het uitreiken van het diploma in de psychiatrische verpleegkunde.

Zij bevestigt dat al de wettelijke, decretale en reglementaire

voorschriften, met inbegrip van de aanbeveling van 16 april 1986 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, werden nageleefd.

Gegeven te, op

De examinatoren, secretaris,

voorzitter,

Stempel van de examencommissie.

De houder,

BIJLAGE VIII

Bijlage 11. Diploma in de ziekenhuisverpleegkunde, bedoeld in artikel 1, § 4bis, 2°.
Model : formaat A4 (210 x 297 mm)

VLAAMSE GEMEENSCHAP - KONINKRIJK BELGIE

DIPLOMA IN DE ZIEKENHUISVERPLEEGKUNDE

Onderwijsvorm : beroepssecundair onderwijs

Studierichting : ziekenhuisverpleegkunde

In naam van de Vlaamse regering,

De examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs, ingesteld bij artikel 84quater, 2°, van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs - II, bevestigt dat

geboren te, op

geslaagd is voor het examen over leerstof van de vierde graad van de bovenvermelde onderwijsvorm en studierichting, ingericht met het oog op het uitreiken van het diploma in de ziekenhuisverpleegkunde.

Zij bevestigt dat al de wettelijke, decretale en reglementaire voorschriften, met inbegrip van de richtlijn (77/453/EEG) van 27 juni 1977 van de Raad van de Europese Gemeenschappen, werden nageleefd.

Gegeven te, op

De examinatoren, De secretaris,

De voorzitter,

Stempel van de examencommissie

De houder.

BIJLAGE IX

Bijlage 12. Diploma van secundair onderwijs, bedoeld in artikel 1, § 4bis, 3°.
1. Model : formaat A4 (210 x 297 mm)

VLAAMSE GEMEENSCHAP - KONINKRIJK BELGIE

DIPLOMA VAN SECUNDAIR ONDERWIJS

Onderwijsvorm : beroepssecundair onderwijs

Studierichting : (1)

In naam van de Vlaamse regering,

De examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap voor het voltijds secundair onderwijs, ingesteld bij artikel 84quater, 2°, van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs - II, bevestigt dat

geboren te, op

1° houder is van het getuigschrift van de tweede graad van het secundair onderwijs;

2° het eerste en het tweede leerjaar van de vierde graad van de bovenvermelde onderwijsvorm met vrucht heeft volbracht;

3° het derde leerjaar van de vierde graad van de bovenvermelde onderwijsvorm en studierichting met vrucht heeft volbracht.

Zij bevestigt dat al de wettelijke, decretale en reglementaire voorschriften werden nageleefd.

Gegeven te, op

De examinatoren, De secretaris,

De voorzitter,

Stempel van de examencommissie.

De houder,

2. Onderrichtingen voor het invullen.

(1) "psychiatrische verpleegkunde" of "ziekenhuisverpleegkunde".

BIJLAGE X
RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 27 juni 1977

inzake de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen
betreffende de werkzaamheden van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger

(77/453/EEG)

gewijzigd bij de RICHTLIJN VAN DE RAAD van 10 oktober 1989

(89/595/EEG)

De Raad van de Europese Gemeenschappen;

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 49, 57, 66 en 235;

Gezien het voorstel van de Commissie;

Gezien het advies van het Europese Parlement;

Gezien het advies van het Economisch- en Sociaal Comité;

Overwegende dat de vergelijkbaarheid van de opleidingen in de Lid-Staten het mogelijk maakt ter verwezenlijking van de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, zoals deze in Richtlijn 77/452/EEG wordt voorgeschreven, de coördinatie op dit gebied te beperken tot de eis van inachtneming van minimumnormen, terwijl de Lid-Staten voor het overige worden vrijgelaten in het organiseren van hun onderwijs;

Overwegende dat de door deze richtlijn beoogde coördinatie een verdere coördinatie evenwel niet uitsluit;

Overwegende dat de bij deze richtlijn beoogde coördinatie betrekking heeft op de beroepsopleiding van verantwoordelijke algemene ziekenverplegers; dat in de meeste Lid-Staten momenteel geen onderscheid bestaat tussen de opleiding van ziekenverplegers in loondienst en die van zelfstandige ziekenverplegers; dat het, voor een werkelijke bevordering van het vrije verkeer van deze beroepsbeoefenaars in de Gemeenschap derhalve noodzakelijk is het toepassingsgebied van deze Richtlijn uit te breiden tot ziekenverplegers in loondienst, heeft de volgende richtlijn vastgesteld :

Artikel 1

1. De Lid-Staten stellen de afgifte van diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, als bedoeld in artikel 3 van Richtlijn 77/452/EEG, afhankelijk van het slagen voor een examen dat waarborgt dat de betrokkene in de loop van zijn opleiding :

a) voldoende kennis heeft verworven van de wetenschappen waarop de algemene ziekenverpleging is gebaseerd, met inbegrip van voldoende kennis van het organisme, de fysiologie en het gedrag van de gezonde en van de zieke mens, alsmede van het verband tussen de gezondheidstoestand en de stoffelijke en sociale omgeving van de mens;

b) voldoende kennis heeft verworven van de aard en de ethiek van het beroep en van de algemene beginselen betreffende gezondheid en verpleging;

c) voldoende klinische ervaring heeft opgedaan; deze ervaring, bij de keuze waarvan de vormende waarde voorop dient te worden gesteld, moet worden opgedaan onder toezicht van geschoold verpleegkundig personeel en op plaatsen waar de numerieke omvang van het geschoolde personeel en de uitrusting geschikt zijn voor de verpleging van zieken;

d) de kundigheid heeft verworven om deel te nemen aan de opleiding van het op het gebied van de gezondheidszorg werkzame personeel, en ervaring heeft opgedaan op het stuk van samenwerking met dit personeel;

e) ervaring heeft opgedaan op het stuk van samenwerking met andere personen die op het gebied van de gezondheidszorg werkzaam zijn.

2. De in lid 1 bedoelde opleiding omvat ten minste :

a) een algemene schoolopleiding van 10 jaar, bekroond door een diploma, certificaat of andere titel, afgegeven door de bevoegde autoriteiten of instanties van een Lid-Staat, of een certificaat ten bewijze dat men geslaagd is voor een gelijkwaardig toelatingsexamen voor de verplegerscholen;

b) een specifieke full-time beroepsopleiding die betrekking moet hebben op de stof van het in de bijlage vermelde programma en die drie studiejaar dan wel 4.600 uur theoretisch en klinisch onderwijs omvat.

3. De Lid-Staten zien erop toe dat de met de verplegersopleiding belaste instelling verantwoordelijk is voor de coördinatie tussen het theoretische en het klinische onderwijs gedurende het gehele studieprogramma.

a) Onder theoretisch onderwijs wordt verstaan dat deel van de opleiding in de verpleegkunde waar de leerling-verpleegkundigen de kennis, het inzicht, de vakbekwaamheid en de instelling verwerven die nodig zijn om de algemene verpleegkundige verzorging te plannen, te verstrekken en te beoordelen. Deze opleiding wordt gegeven door docenten in de verpleegkunde en andere bevoegde personen en vindt plaats in scholen voor verpleegkunde en andere door de opleidingsinstelling gekozen plaatsen waar onderwijs wordt gegeven.

b) Onder klinisch onderwijs wordt verstaan dat deel van de opleiding in de verpleegkunde waar de leerling-verpleegkundigen in teamverband en in rechtstreeks contact met een gezond persoon of patiënt en/of gemeenschap op grond van verworven kennis en vaardigheden de vereiste algemene verpleegkundige verzorging leert plannen, verstrekken en beoordelen. De leerling-verpleegkundige leert niet alleen in teamverband te werken, maar ook als teamleider op te treden en zich bezig te houden met de organisatie van de algemene verpleegkundige verzorging, waaronder de gezondheidseducatie voor individuele personen en kleine groepen binnen de instelling voor gezondheidszorg of in de gemeenschap. Dit onderwijs wordt gegeven in ziekenhuizen en andere instellingen voor gezondheidszorg en in de gemeenschap onder leiding van docenten-verpleegkundigen en met samenwerking en assistentie van andere geschoolde verpleegkundigen. Ander geschoold personeel kan eveneens in het onderwijsproces worden ingeschakeld.

De leerling-verpleegkundigen nemen deel aan de werkzaamheden van de betrokken diensten voor zover deze bijdragen tot hun opleiding en hen in staat stellen de verantwoordelijkheden op zich te leren nemen die aan de verpleegkundige verzorging zijn verbonden.

4. Het theoretische onderwijs bedoeld in deel A van de bijlage moet in evenwicht worden gebracht en gecoördineerd met het klinische onderwijs, bedoeld in deel B van de bijlage, zodat de in lid 1 aangegeven kennis en ervaring op adequate wijze kan worden verworven. De duur van het theoretische onderwijs moet ten minste één derde en die van het klinische onderwijs ten minste de helft bedragen van de minimum-opleidingsduur bepaald in lid 2, onder b).

5. De Lid-Staten kunnen gedeeltelijke vrijstelling verlenen aan personen die een deel van de in lid 2, sub b), bedoelde opleiding hebben gevolgd in het kader van andere opleidingen van ten minste gelijkwaardig niveau.

Artikel 2

Niettegenstaande het bepaalde in artikel 1 kunnen de Lid-Staten een part-time opleiding toestaan op voorwaarden waarmee de bevoegde nationale autoriteiten instemmen.

De totale duur van de part-time opleiding mag niet korter zijn dan die van de full-time opleiding. Het opleidingsniveau mag niet door het part-time karakter in gevaar worden gebracht.

Artikel 3

Deze richtlijn is eveneens van toepassing op de onderdanen van de Lid-Staten die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap, een van de werkzaamheden (zullen) uitoefenen die worden bedoeld in artikel 1 van Richtlijn 77/452/EEG.

Artikel 4

1. De Lid-Staten treffen binnen twee jaar na kennisgeving van deze richtlijn de maatregelen die nodig zijn om aan deze Richtlijn te voldoen en stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van alle belangrijke bepalingen van intern recht welke zij op het onder deze Richtlijn vallende gebied vaststellen, mede.

Artikel 5

Wanneer zich, bij de toepassing van deze richtlijn, op bepaalde terreinen ernstige moeilijkheden mochten voordoen voor een Lid-Staat, onderzoekt de Commissie deze moeilijkheden samen met die Staat en wint zij het advies in van het Comité van hooggeplaatste ambtenaren van volksgezondheid, opgericht bij Besluit 75/365/EEG, gewijzigd bij Besluit 77/455/EEG.

In voorkomend geval legt de Commissie passende voorstellen aan de Raad voor.

Artikel 6

Deze Richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Luxemburg, 27 juni 1977.

Voor de Raad :
De Voorzitter,
J. Silkin.

Bijlage

STUDIEPROGRAMMA VOOR DE OPLEIDING TOT VERANTWOORDELIJK ALGEMEEN ZIEKENVERPLEGER

Het studieprogramma voor de opleiding tot het diploma, het certificaat of een andere titel van algemeen ziekenverpleger omvat de volgende twee delen en ten minste de hieronder genoemde vakken. Het onderwijs in een of meer van deze vakken kan worden gegeven in het kader van andere studierichtingen of in verbinding daarmee.

A. Theoretisch onderwijs :

a) Verpleegkunde :

voorlichting en beroepsethiek,

algemene beginselen van de gezondheid en de verpleegkunde,

beginselen van de verpleegkunde met betrekking tot :

- algemene geneeskunde en medische specialiteiten,

- algemene chirurgie en chirurgische specialiteiten,

- kinderverzorging en pediatrie,

- hygiëne en verzorging van moeder en pasgeboren kind,

- geestelijke gezondheid en psychiatrie, verzorging van bejaarden en geriatrie;

b) Basiswetenschappen :

anatomie en fysiologie,

pathologie,

bacteriologie, virologie en parasitologie,

biofysica, biochemie en radiologie,

voedingsleer,

hygiëne : - profylaxe,

- gezondheidsvoorlichting,

farmacologie ;

- c) Sociale wetenschappen :
- sociologie,
 - psychologie,
 - beginselen van administratie,
 - beginselen van onderricht,
 - wettelijke regelingen op sociaal gebied en inzake gezondheidszorg,
 - juridische aspecten van het beroep.

B. Klinisch onderwijs :

Alle onderdelen van de verpleegkunde met betrekking tot :

- algemene geneeskunde en medische specialiteiten,
- algemene chirurgie en chirurgische specialiteiten,
- kinderverzorging en pediatrie,
- hygiëne en verzorging van moeder en pasgeboren kind,
- geestelijke gezondheid en psychiatrie,
- bejaardenverzorging en geriatrie,
- verzorging thuis.

Opmerking : Richtlijn 89/595/EEG, gedaan te Luxemburg op 10 oktober 1989 :

- heeft artikel 1, lid 2, b), en leden 3 en 4, van de Richtlijn 77/453/EEG gewijzigd zoals in voorgaande tekst weergegeven;

- heeft de inleidende zin en de titel van deel A van de bijlage van de Richtlijn 77/453/EEG gewijzigd zoals in voorgaande tekst weergegeven;

- bepaalt in de artikelen 3 en 4 het volgende :

*Artikel 3. De opleidingen voor verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger die vóór 13 oktober 1991 zijn begonnen onder de voorgaande regeling van artikel 1 van Richtlijn 77/453/EEG mogen overeenkomstig die regeling worden voltooid.

Artikel 4. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om uiterlijk op 13 oktober 1991 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis."

AANBEVELING VAN HET RAADGEVEND COMITÉ
VOOR DE OPLEIDING OP HET GEBIED VAN DE VERPLEEGKUNDE
VOOR EEN RICHTLIJN BETREFFENDE PSYCHIATRISCHE VERPLEEGKUNDE

Inleiding

Op 27 juni 1977 stelde de Raad van de Europese Gemeenschappen richtlijnen vast inzake de onderlinge erkenning van de diploma's van algemeen verpleegkundigen en inzake de coördinatie van de bepalingen betreffende de werkzaamheden van dergelijke verpleegkundigen (1). Op deze zelfde datum richtte de Raad een Raadgevend Comité voor de opleiding op het gebied van de verpleegkunde op (2).

In de richtlijnen was slechts sprake van maatregelen met betrekking tot diploma's algemene verpleegkunde; het Raadgevend Comité voor de opleiding op het gebied van de verpleegkunde vroeg zich evenwel meteen af of het wenselijk en haalbaar was om soortgelijke maatregelen te treffen voor diploma's specialistische verpleegkunde. Het Comité begon met bestudering van de diploma's psychiatrische verpleegkunde en publiceerde op 24 februari 1984 de resultaten van zijn werkzaamheden in een verslag over de psychiatrische verpleegkunde in de Europese Gemeenschap (document III/D/700/7/82).

In dat verslag werd een feitelijke analyse van de bestaande situatie met betrekking tot de psychiatrische verpleegkunde in de Lid-Staten gemaakt en werden wijzen gesuggereerd waarop de onderlinge erkenning van diploma's en het vrije verkeer van de beoefenaars van dit specialisme van de verpleegkunde kunnen worden verwezenlijkt. Het Comité publiceerde zijn verslag ten einde het debat over deze materie in de Lid-Staten te stimuleren; het was zijn bedoeling zijn eigen beraadslagingen op een later tijdstip in het licht van dat debat te hervatten.

Het Raadgevend Comité heeft zijn verdere beraadslagingen nu beëindigd en is de mening toegedaan dat naast de bestaande EEG-richtlijnen over de opleiding in de algemene verpleegkunde, op Gemeenschapsvlak maatregelen kunnen en moeten worden getroffen met het oog op de onderlinge erkenning van de specifieke diploma's op het gebied van de psychiatrische verpleegkunde tussen de Lid-Staten die dergelijke diploma's kennen. Een richtlijn met dit oogmerk zou algemeen verpleegkundigen niet mogen beletten werkzaam te zijn in de psychiatrische verpleegkunde voor zover dit volgens de huidige nationale regelingen mogelijk is. Het Comité richt zich derhalve in de volgende bewoordingen tot de Commissie :

OPMERKING

De gegevens voor verslag III/D/700/7/82 werden verzameld voor de toetreding van Spanje en Portugal tot de Europese Gemeenschap. Derhalve wordt hierbij geen rekening gehouden met de situatie in deze beide Lid-Staten voor wat betreft de psychiatrische verpleegkunde. De titels en diploma's voor Spanje en Portugal zijn echter ter informatie in bijlagen I en II toegevoegd.

(1) Richtlijnen 77/452/EEG en 77/453/EEG

(2) Besluit 77/454/EEG van de Raad

HET RAADGEVEND COMITE VOOR DE OPLEIDING OP HET GEBIED VAN DE VERPLEEGKUNDE

Overwegende :

- dat de Raad op 27 juni 1977 de richtlijnen 77/452/EEG en 77/453/EEG vaststelde die beogen de onderlinge erkenning van diploma's en het vrije verkeer van algemeen verpleegkundigen te vergemakkelijken;
- dat er in verschillende Lid-Staten specifieke activiteiten en opleidingscursussen voor psychiatrisch verpleegkundigen bestaan;
- dat dergelijke verpleegkundigen, anders dan algemeen verpleegkundigen, niet genieten van maatregelen die beogen de erkenning van hun diploma's te vergemakkelijken en hen vrij verkeer binnen de Gemeenschap te verlenen;
- dat het wenselijk is om onverwijld maatregelen te treffen ter vergemakkelijking van de erkenning van dergelijke diploma's en het vrije verkeer van de desbetreffende personen.

Doet de volgende aanbeveling :

1. De Commissie wordt verzocht zo spoedig mogelijk een voorstel voor een richtlijn op te stellen die beoogt het vrije verkeer en de onderlinge erkenning van de diploma's van psychiatrisch verpleegkundigen te vergemakkelijken.
 2. De diploma's die voor deze onderlinge erkenning in aanmerking moeten worden genomen, zijn die welke getuigen van :
 - hetzij een specifieke basisopleiding in de psychiatrische verpleegkunde;
 - hetzij een specifieke post-basisopleiding psychiatrische verpleegkunde na verwerving van het diploma algemene verpleegkunde, als bedoeld in artikel 3 van Richtlijn 77/452/EEG.
 3. De duur van de specifieke basisopleiding moet tenminste drie jaar zijn of 4.600 uur theoretisch en klinisch onderwijs. De duur van een specifieke post-basisopleiding moet ten minste 12 maanden zijn of 1.500 uur theoretisch en klinisch onderwijs. Niettegenstaande deze vereisten kunnen de Lid-Staten een deeltijdopleiding mogelijk maken onder door de bevoegde nationale instellingen goedgekeurde voorwaarden. De totale duur van de deeltijdopleiding mag niet korter zijn dan die van de voltijdopleiding. Het niveau van de opleiding mag niet worden aangetast door het deeltijdse karakter ervan.
 4. Komen in aanmerking voor de richtlijn zij die in de Lid-Staten onder een van de in bijlage I vermelde titels de werkzaamheden van psychiatrisch verpleegkundige uitoefenen.
 5. De diploma's die in aanmerking komen voor onderlinge erkenning, worden vermeld in bijlage II.
 6. De voorwaarden voor toegang tot de basisopleiding zijn tenminste een algemene schoolopleiding van 10 jaar afgesloten met een diploma, getuigschrift of een andere titel, afgegeven door de bevoegde instantie of instanties in een Lid-Staat, of een getuigschrift, dat met het oog op toelating tot een opleiding voor verpleegkundigen, na een examen van gelijkwaardig niveau werd afgegeven.
 7. De in punt 2 vermelde diploma's moeten getuigenis afleggen van een opleiding die tenminste de vakken omvat van het in bijlage III uiteengezette opleidingsprogramma. In het geval van een post-basis aanvullende opleiding dienen de vakken van het opleidingsprogramma tenminste de vakken te omvatten van het in bijlage III uiteengezette programma die niet op een gelijkwaardig niveau werden behandeld in het kader van de opleiding voor algemeen verpleegkundige.
 8. Er moet voor de Lid-Staten worden voorzien in de mogelijkheid van het verlenen van gedeeltelijke vrijstellingen aan personen die een gedeelte van de vereiste opleiding hebben gevolgd in het kader van andere opleidingscursussen van tenminste gelijkwaardig niveau, zoals dit geschiedt in artikel 1, lid 5, van Richtlijn 77/453/EEG.
 9. De algemene bepalingen van de richtlijnen betreffende algemeen verpleegkundigen, met name de hoofdstukken III tot VI van Richtlijn 77/452/EEG, dienen mutatis mutandis te worden overgenomen.
- Deze aanbeveling werd op 16 april 1986 met algemene stemmen en zonder onthoudingen door het Comité goedgekeurd. Twee leden waren afwezig en niet vertegenwoordigd.
- De aanbeveling is gericht tot de Commissie en de Lid-Staten en zal hun worden toegestuurd na goedkeuring van de notulen van de vergadering van 15-16 april 1986.

Brussel, 16 april 1986.

De voorzitter van het Comité,
A. Simoens-Desmet

Bijlage I

Titels

BELGIE	Brevet van psychiatrisch verpleger/verpleegster Brevet d'infirmier(ère) psychiatrique Diploma van gegradueerd psychiatrisch verpleger/verpleegster Diplôme d'infirmier(ère) gradué(e) psychiatrique
DUITSLAND	Krankenschwester/Krankenpfleger für Psychiatrie
FRANKRIJK	Infirmier(ère) diplômé(e) de secteur psychiatrique
IERLAND	Registered Psychiatric Nurse (R.P.N.)
LUXEMBURG	Infirmier(ère) psychiatrique
NEDERLAND	Verpleegkundige in het bezit van het diploma B-verpleegkunde
VERENIGD KONINKRIJK	Registered Mental Nurse
PORTUGAL	- Enfermeiro/a especializado/a em enfermagem de saúde mental e psiquiátrica - Enfermeiro/a psiquiatra

Bijlage II

Diploma's

BELGIE	Brevet van psychiatrisch verpleger/verpleegster Brevet d'infirmier(ère) psychiatrique Diploma van gegradueerd psychiatrisch verpleger/verpleegster Diplôme d'infirmier(ère) gradué(e) psychiatrique
DUITSLAND	Anerkennung zur/zum Krankenschwester/Krankenpfleger für Psychiatrie
FRANKRIJK	Diplôme d'infirmier(ère) de secteur psychiatrique
IERLAND	Certificate of Registered Psychiatric Nurse (R.P.N.)
LUXEMBURG	Diplôme d'Etat d'infirmier(ère) psychiatrique
NEDERLAND	DIPLOMA B : - Basisopleiding psychiatrisch verpleegkundige - Post-basisopleiding psychiatrisch verpleegkundige na het diploma A
VERENIGD KONINKRIJK	Certificate of Psychiatric Nursing
SPANJE	- Diploma de Enfermero Especialista en Psiquiatria - Diploma de Ajudante Técnico Sanitario Especialista en Psiquiatria
PORTUGAL	- Diploma do curso de especialização em enfermagem de saúde mental e psiquiátrica - Diploma do curso de enfermagem psiquiátrica

Bijlage III

STUDIEPROGRAMMA VOOR PSYCHIATRISCH VERPLEEGKUNDIGEN

A. De opleiding psychiatrische verpleegkunde dient ervoor te zorgen dat de toekomstige psychiatrisch verpleegkundigen zich het volgende eigen maken :

a) voldoende kennis van de wetenschappen die ten grondslag liggen aan de algemene en de psychiatrische verpleegkunde waarin gestreefd wordt naar leniging van zowel de lichamelijke als de psychologische en sociale noden van psychiatrische patiënten en hun verwanten;

b) identificatie met het beroep en kennis van de daaraan verbonden rechten en plichten, beperkingen en verantwoordelijkheden;

c) het vermogen een bijdrage te leveren tot de vorming en opleiding van een gezondheidsteam, de patiënt, het gezin en anderen;

d) het vermogen een dialoog op gang te brengen en een therapeutische menselijke relatie op te bouwen met een individuele geesteszieke of een groep geesteszieken,

e) voldoende kennis van psychiatrische behandelingsmethoden en het vermogen te zien wat in het licht van de leeftijd en de omstandigheden van de patiënt de adequate therapeutische aanpak is;

f) het vermogen met andere in de gezondheidszorg en het maatschappelijk werk werkzaam in een multidisciplinair team samen te werken;

g) grondige en "up-to-date" kennis van de wettelijke regelingen inzake de geestelijke gezondheidszorg en geestesziekten, zodat men de patiënten en hun gezinnen kan helpen;

h) kennis van het algemene gezondheids- en sociale beleid, zodat men beter de in het kader van het intra-murale en extra-murale gezondheidsbeleid te volgen gedragslijn kan bepalen;

i) de wil de ontwikkelingen op het eigen vakgebied bij te houden;

j) het vermogen een bijdrage te leveren tot onderzoek op het gebied van de psychiatrische verpleegkunde door als actief lid deel uit te maken van een gezondheidsteam.

B. Het studieprogramma leidende tot het diploma, het getuigschrift of de titel van psychiatrisch verpleegkundige dient de volgende onderdelen te omvatten :

1. Theoretisch en technisch onderwijs :

1.1. Algemene vakken (voor alle leeftijdsgroepen) :

- algemene beginselen van de gezondheidsleer en de verpleegkunde
- beginselen van de verpleegkunde op het gebied van de geneeskunde en de algemene chirurgie
- pathologie
- anatomie en fysiologie
- biofysica en biochemie
- hygiëne : preventieve geneeskunde, gezondheidsvoorziening
- voedingsleer, dieetleer

- farmacologie
 - sociale en gezondheidswetgeving
 - aard en ethiek van het beroep
 - sociale wetenschappen :
 - * sociologie
 - * psychologie
 - * grondbeginselen van administratie
 - * grondbeginselen van didactiek
 - * juridische en administratieve aspecten van de verpleegkunde
- 1.2. Vakken die specifiek zijn voor de werkzaamheden van psychiatrisch verpleegkundigen :
- a) Beginselen en werkmethoden van de psychiatrische verpleegkunde, in inrichtingen of ambulant met betrekking tot :
 - kinderspsychiatrie
 - volwassenenpsychiatrie
 - gerontopsychiatrie
 - b) Psychiatrie en psychiatrische therapieën :
 - kinderspsychiatrie
 - volwassenenpsychiatrie
 - gerontopsychiatrie
 - sociale psychiatrie
 - gedragstherapie
 - sociale therapie
 - psychotherapie
 - fysische therapie
 - c) Basiswetenschappen :
 - neuroanatomie en neurofysiologie
 - neurologie
 - psychofarmacologie
 - chemotherapie
 - d) Sociale wetenschappen :
 - klinische psychologie
 - sociale psychologie
 - sociologie
 - geestelijke hygiëne
 - geestelijke gezondheidsopvoeding en preventieve geneeskunde
 - wetgeving inzake geestelijke gezondheid en psychiatrie
2. Klinisch onderwijs :
- 2.1. Algemene verpleegkunde - voor kinderen, volwassenen en bejaarden :
 - algemene geneeskunde
 - algemene chirurgie
 - bejaardenverpleging en geriatrie
 - kinderverpleging
 - 2.2. Psychiatrische verpleging :
 - a) van patiënten - die voor een kortdurende behandeling zijn opgenomen
 - die voor een langdurige behandeling zijn opgenomen
 - die thuis/in een verpleegtehuis worden verpleegd
 - die extra-muraal/in een dagkliniek worden behandeld
 - spoedgevallen
 - b) gedurende - revalidatie, resocialisatie
 - therapieën
 - c) bij - verslaving/verdoovende middelen
 - alcoholisme.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 30 mei 1996 betreffende de organisatie van de vierde graad van het voltijds secundair onderwijs.

Brussel, 30 mei 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 96 — 1766

**30 MAI 1996. — Arrêté du Gouvernement flamand
relatif à l'organisation du quatrième degré de l'enseignement secondaire à temps plein**

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur l'enseignement technique, coordonnées le 30 avril 1957, notamment l'article 26, § 2;

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment les articles 24, § 2, modifié par la loi du 14 juillet 1975 et par le décret du 31 juillet 1990, et 27, § 1er, cinquième alinéa, modifié par la loi du 11 juillet 1973;

Vu le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, notamment l'article 3, § 2, modifié par le décret du 21 décembre 1994, et l'article 84^{quater}, y inséré par le décret du 12 juin 1991;

Vu le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, notamment le titre IV, chapitre 1er, section 2, sous-section 5, modifié par les décrets des 28 avril 1993, 15 décembre 1993, 21 décembre 1994 et 19 avril 1995;

Vu le décret du 17 juillet 1991 relatif à l'inspection et aux services d'encadrement pédagogique, notamment l'article 5, § 1er, modifié par les décrets des 28 avril 1993 et 22 février 1995;

Vu le décret du 19 avril 1995 contenant diverses dispositions modificatives relatives à l'enseignement supérieur en Communauté flamande, notamment le titre VIII;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 25 mars 1996;

Vu le protocole du 30 avril 1996 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole du 30 avril 1996 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité coordinateur de négociation visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

TITRE Ier. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 1989 déterminant les cours généraux, les cours artistiques, les cours techniques et les cours pratiques dans les établissements d'enseignement secondaire à temps plein et dans les établissements d'enseignement secondaire à temps plein qui fonctionnent comme centres d'enseignement secondaire professionnel à temps plein organisés ou subventionnés par la Communauté flamande, à l'exception des établissements d'enseignement secondaire spécial et d'enseignement secondaire professionnel complémentaire

Article 1er. Dans l'intitulé et à l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 1989 déterminant les cours généraux, les cours artistiques, les cours techniques et les cours pratiques dans les établissements d'enseignement secondaire à temps plein et dans les établissements d'enseignement secondaire à temps plein qui fonctionnent comme centres d'enseignement secondaire professionnel à temps plein organisés ou subventionnés par la Communauté flamande, à l'exception des établissements d'enseignement secondaire spécial et d'enseignement secondaire professionnel complémentaire, modifié par arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990, et à l'article 6 du même arrêté, les mots "et d'enseignement secondaire professionnel complémentaire" sont supprimés.

Art. 2. § 1er. A l'article 4, § 2, du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 5 juin 1991 et 19 décembre 1991, la dénomination "nursing" dans la liste des spécialités est remplacée par la dénomination "soins" et les dénominations suivantes sont ajoutées en ordre alphabétique à la même liste :

"nursing général", "sciences médicales", "nursing psychiatrique" et "sciences sociales".

§ 2. A l'article 4 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 5 juin 1991 et 19 décembre 1991, un § 3 est ajouté, rédigé comme suit :

"§ 3. Les dénominations "nursing général", "sciences médicales", "nursing psychiatrique" et "sciences sociales", visées au § 2, sont réservées aux orientations d'études "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier" du quatrième degré de l'enseignement secondaire à temps plein."

**TITRE II. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990
fixant le capital "périodes-professeur" dans l'enseignement secondaire à temps plein**

Art. 3. Dans l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 fixant le capital "périodes-professeur" dans l'enseignement secondaire à temps plein, les mots "ni à l'enseignement professionnel secondaire complémentaire" sont supprimés.

Art. 4. A l'article 3, 2°, du même arrêté, la phrase suivante est ajoutée :

"Cette disposition n'est pas applicable au quatrième degré de l'enseignement secondaire."

Art. 5. A l'article 4, § 1er, f), du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1er juillet 1992, les mots "et le troisième degré" sont remplacés par les mots "le troisième et le quatrième degré" et un groupe 8° est ajouté, dénommé comme suit :

"8° nursing".

Art. 6. § 1er. A l'article 4, § 2, 6., du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 1er juillet 1992 et 14 mai 1996, les mots "d'une part et, d'autre part" dans les premier et deuxième alinéas sont supprimés et les mots "et aux élèves du quatrième degré" sont insérés immédiatement après les mots "année de spécialisation".

§ 2. Au même article 4, § 2, 6., il est ajouté au premier alinéa un groupe 8°, ainsi rédigé :
"- groupe 8° : 3,80."

Art. 7. A l'article 4, § 4, troisième alinéa, du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 1er juillet 1992 et 22 juillet 1993, les mots "ou par l'article 106 du décret du 19 avril 1995 contenant diverses dispositions modificatives relatives à l'enseignement supérieur en Communauté flamande" sont insérés entre les mots "de plein exercice" et les mots "et qui, par conséquent,".

Art. 8. A l'article 4, § 4bis, premier alinéa, du même arrêté, y inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 juillet 1993, les mots "et/ou par le décret du 19 avril 1995 contenant diverses dispositions modificatives relatives à l'enseignement supérieur en Communauté flamande, notamment l'article 106" sont insérés entre les mots "de plein exercice" et les mots "doivent passer", et les mots "et/ou en dernière année du quatrième degré" sont insérés entre les mots "du troisième degré" et les mots "le régime de coefficients."

Art. 9. A l'article 4, du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 12 juin 1991, 1er juillet 1992, 22 juillet 1993, 8 juin 1994, 16 mai 1995 et 14 mai 1996, un § 7ter est inséré, rédigé comme suit :

"§ 7ter. Pour l'application des dispositions des §§ 5 à 7bis inclus, le quatrième degré de l'enseignement secondaire n'entre pas en ligne de compte."

Art. 10. A l'article 14, du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 22 juillet 1993 et 16 mai 1995, un § 4 est inséré, rédigé comme suit :

"§ 4. Lors du calcul des périodes perdues, visées au § 1er, le quatrième degré de l'enseignement n'est pas pris en considération."

Art. 11. A l'annexe 7, rubrique b), du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 12 juin 1991, 1er juillet 1992, 22 juillet 1993 et 14 mai 1996, les mots "et le troisième" dans l'intitulé sont remplacés par les mots ", le troisième et le quatrième" et il est ajouté un groupe 8°, libellé comme suit :

"Groupe 8° :

discipline NURSING :

- nursing psychiatrique

- nursing hospitalier".

TITRE III. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 concernant l'organisation de l'enseignement secondaire à temps plein

Art. 12. A l'article 2, 1°, troisième tiret, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 mars 1991 concernant l'organisation de l'enseignement secondaire à temps plein, les mots "et troisième degrés" sont remplacés par les mots ", troisième et quatrième degrés".

Art. 13. Au même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 4 décembre 1991, 20 juillet 1994 et 10 mai 1995, un article 26bis est inséré, rédigé comme suit :

"Art. 26bis. § 1er. Peuvent être admis, en tant qu'élèves réguliers, en première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel :

1° les porteurs du diplôme de l'enseignement secondaire;

2° les porteurs du certificat d'études de la deuxième année du troisième degré de l'enseignement secondaire;

3° les porteurs de l'attestation de l'examen subi avec fruit donnant accès à la première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire, délivrée par le jury de la Communauté flamande pour l'enseignement secondaire à temps plein.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1er, il est permis jusqu'au 31 janvier inclusivement dans l'enseignement secondaire : le passage de l'orientation d'études nursing psychiatrique à l'orientation d'études nursing hospitalier et vice-versa."

Art. 14. Dans le même arrêté, il est inséré un article 26ter, rédigé comme suit :

"Art. 26ter. Peuvent être admis, en tant qu'élèves réguliers, en deuxième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel :

- dans l'orientation habillement :

1° les élèves réguliers ayant terminé avec fruit la première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel dans la même orientation d'études;

2° les étudiants réguliers ayant terminé avec fruit la première année d'études de l'enseignement supérieur dans une des sections suivantes : confection, habillement-éducation technique et technologique, éducation technique et technologique-option habillement;

- dans l'orientation d'études arts plastiques :

1° les élèves réguliers ayant terminé avec fruit la première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel dans la même orientation d'études;

2° les étudiants réguliers ayant terminé avec fruit la première année d'études de l'enseignement supérieur dans une section arts plastiques."

Art. 15. Dans le même arrêté, il est inséré un article 26quater, rédigé comme suit :

"Art. 26quater. § 1. Peuvent être admis, en qualité d'élèves réguliers, à la deuxième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientations d'études "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier" :

1° les élèves réguliers ayant terminé avec fruit la première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel dans une de ces orientations d'études;

2° les étudiants réguliers ayant terminé avec fruit la première année d'études de l'enseignement supérieur dans une section soins infirmiers ou nursing.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1er, il est permis jusqu'au 31 janvier inclusivement dans l'enseignement secondaire : le passage de l'orientation d'études "nursing psychiatrique" à l'orientation d'études "nursing hospitalier" et vice-versa."

Art. 16. Dans le même arrêté, il est inséré un article 26quinquies, rédigé comme suit :

"Art. 26quinquies. Peuvent être admis, en qualité d'élèves réguliers, en troisième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel :

- dans l'orientation d'études "nursing psychiatrique" :

1° les élèves réguliers ayant terminé avec fruit la deuxième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel dans la même orientation d'études;

2° les élèves réguliers ayant terminé avec fruit la troisième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientation d'études "nursing hospitalier";

- dans l'orientation d'études "nursing hospitalier" :

1° les élèves réguliers ayant terminé avec fruit la deuxième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel dans la même orientation d'études;

2° les élèves réguliers ayant terminé avec fruit la troisième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientation d'études "nursing psychiatrique"."

Art. 17. Sont ajoutés à l'article 32 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 4 décembre 1991 et 10 mai 1995, les points 12° à 14° inclusivement, rédigés ainsi qu'il suit :

12° la première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel : la première année d'études de l'enseignement secondaire professionnel complémentaire;

13° la deuxième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel : la deuxième année d'études de l'enseignement secondaire professionnel complémentaire;

14° la troisième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel : la troisième année d'études de l'enseignement secondaire professionnel complémentaire."

Art. 18. Sont ajoutés à l'article 35 du même arrêté, les points 11° à 15° inclusivement, rédigés ainsi qu'il suit :

11° la première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientation d'études respectivement "habillement" et "arts plastiques", s'il est jugé capable de poursuivre ses études en deuxième année d'études du quatrième degré de la même forme d'enseignement et dans la même orientation d'études;

12° la première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientations d'études "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier", s'il est jugé capable de poursuivre ses études en deuxième année d'études du quatrième degré de la même forme d'enseignement et des mêmes orientations d'études;

13° la deuxième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientations d'études "habillement" et "arts plastiques", s'il a satisfait pour l'ensemble de la formation de l'année d'études concernée et, le cas échéant, s'il est jugé capable de poursuivre ses études dans au moins une forme d'enseignement supérieur de plein exercice;

14° la deuxième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientation d'études respectivement "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier", s'il est jugé capable de poursuivre ses études en troisième année d'études du quatrième degré de la même forme d'enseignement et dans la même orientation d'études;

15° la troisième année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientations d'études "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier", s'il a satisfait pour l'ensemble de la formation de l'année d'études concernée et, le cas échéant, s'il est jugé capable de poursuivre ses études dans au moins une forme d'enseignement supérieur de plein exercice."

Art. 19. § 1er. A l'article 36, § 2, du même arrêté, les mots "et de la troisième année du troisième degré" sont remplacés par les mots ", de la troisième année du troisième degré, de la deuxième année du quatrième degré (orientations d'études "habillement" et "arts plastiques") et de la troisième année du quatrième degré (orientations d'études "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier")."

§ 2. A l'article 36, § 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995, les mots "et de la troisième année du troisième degré" sont remplacés par les mots ", de la troisième année du troisième degré et des années d'études du quatrième degré".

Art. 20. Un article 47bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

"Art. 47bis. Au terme de la deuxième année du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel (orientations d'études "habillement" et "arts plastiques"), le certificat d'études de la deuxième année du quatrième degré de l'enseignement secondaire est délivré aux élèves réguliers ayant terminé avec fruit cette année, mais qui, conformément aux dispositions de l'article 47quater, n'entrent pas en ligne de compte pour le diplôme de l'enseignement secondaire.

La formule du certificat d'études de la deuxième année du quatrième degré de l'enseignement secondaire et les instructions pour la rédaction de celle-ci figurent à l'annexe 16."

Art. 21. Dans le même arrêté, il est inséré un article 47ter, rédigé comme suit :

"Art. 47ter. § 1er. Au terme de la troisième année du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientation d'études "nursing psychiatrique", le diplôme de nursing psychiatrique est délivré aux élèves réguliers ayant terminé avec fruit cette année, nonobstant le fait s'ils entrent, conformément aux dispositions de l'article 47quater, en ligne de compte pour le diplôme de l'enseignement secondaire ou non.

La formule du diplôme de nursing psychiatrique et les instructions pour la rédaction de celle-ci figurent à l'annexe 17.

§ 2. Au terme de la troisième année du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientation d'études "nursing hospitalier", le diplôme de nursing hospitalier est délivré aux élèves réguliers ayant terminé avec fruit cette année, nonobstant le fait s'ils entrent, conformément aux dispositions de l'article 47quater, en ligne de compte pour le diplôme de l'enseignement secondaire ou non.

La formule du diplôme de nursing hospitalier et les instructions pour la rédaction de celle-ci figurent à l'annexe 18."

Art. 22. Un article 47^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

"Art. 47^{quater}. Aux élèves réguliers qui sont titulaires du certificat du deuxième degré de l'enseignement secondaire délivré par les établissements d'enseignement organisés, subventionnés ou agréés par la Communauté flamande ou par le jury de la Communauté flamande, et qui ont terminé avec fruit les première, deuxième et - pour ce qui concerne les orientations d'études "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier" - troisième années du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, est décerné le diplôme de l'enseignement secondaire.

La formule du diplôme de l'enseignement secondaire visé au présent article et les instructions pour la rédaction de celle-ci figurent respectivement à l'annexe 19 pour les orientations d'études "habillement" et "arts plastiques", et à l'annexe 20 pour les orientations d'études "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier"."

Art. 23. A l'article 48 du même arrêté, les mots "annexe 16" sont remplacés par les mots "annexe 21".

Art. 24. § 1er. Sont ajoutés à l'article 50, § 1er, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 1994, un quatrième et un cinquième tirets, rédigés comme suit :

- en deuxième année du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientations d'études "habillement" et "arts plastiques";

- en troisième année du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientations d'études "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier".

§ 2. A l'article 50, § 2, deuxième alinéa, du même arrêté, la phrase suivante est ajoutée :

"Un des examinateurs qui évaluent l'épreuve intégrée, organisée dans les orientations d'études "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier", doit être médecin."

Art. 25. A l'article 54 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 4 décembre 1991 et 20 juillet 1994, il est ajouté un point 3°, rédigé comme suit :

"3° pour l'application de l'article 47^{quater}, il faut également entendre par :

- certificat du deuxième degré de l'enseignement secondaire délivré par les établissements d'enseignement organisés, subventionnés ou agréés par la Communauté flamande ou par le jury de la Communauté flamande : un certificat d'enseignement secondaire inférieur, homologué ou délivré par le jury;

- première année du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel : la première année d'études de l'enseignement secondaire professionnel complémentaire, suivie pendant l'année scolaire 1995-1996".

Art. 26. A l'article 56 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 décembre 1991, il est ajouté un point 4°, rédigé comme suit :

"4° les passages de l'enseignement supérieur à l'enseignement secondaire, tels que décrits ci-après, au plus tard le 31 janvier de l'année scolaire concernée; ne sont pas d'application à ces passages, la disposition de l'article 48, 2°, b), dernière phrase du décret précité du 31 juillet 1990 d'une part et la rubrique 2° précitée d'autre part.

De (sections de l'enseignement à (orientations d'études supérieur) :	quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel) :
confection (première année d'études)	habillement (première année d'études)
habillement-éducation technique et technologique (première année d'études)	habillement (première année d'études)
éducation technique et technologique-option habillement (première année d'études)	habillement (première année d'études)
arts plastiques (première année d'études)	arts plastiques (première année d'études)
nursing (première année d'études)	nursing psychiatrique ou nursing hospitalier (première année d'études)
nursing (deuxième année d'études)	nursing psychiatrique ou nursing hospitalier (deuxième année d'études)

Art. 27. Dans le même arrêté, il est inséré un chapitre Vibis, composé des articles 70bis à 70octies inclusivement, ainsi rédigés :

"CHAPITRE Vibis

Dispositions particulières relatives aux orientations d'études "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier"

Art. 70bis. § 1er. L'orientation d'études "nursing hospitalier" est organisée conformément aux dispositions :

1° de la directive du Conseil des Communautés européennes du 27 juin 1977 visant à la coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant les activités de l'infirmier responsable des soins généraux (77/453/CEE), modifiée par la directive du 10 octobre 1989 (89/595/CEE)

2° de l'arrêté ministériel du 14 janvier 1993 fixant la liste de diplômes, certificats et autres titres d'infirmier responsable des soins généraux, délivrés par les Etats membres de l'Union européenne.

§ 2. L'orientation d'études "nursing psychiatrique" est organisée conformément aux dispositions de la recommandation du 16 avril 1986 du Comité consultatif pour la formation en art infirmier, créé par le Conseil des Communautés européennes, pour l'élaboration d'une directive concernant le nursing psychiatrique en Union européenne.

Art. 70ter. § 1er. L'enseignement clinique, tel que fixé par la directive et l'arrêté ministériel, visés à l'article 70bis, § 1er, et par la recommandation, visée à l'article 70bis, § 2, comprend le stage, la préparation, les rapports de stage et la discussion de ceux-ci, ainsi que les visites d'étude orientées.

§ 2. L'enseignement clinique est placé sous la responsabilité des établissements d'enseignement.

L'organisation des stages, la surveillance éducative et l'encadrement des stages des élèves doivent être placés sous la responsabilité finale d'un enseignant :

1° infirmier(ère) gradué(e), ou

2° obstétricien gradué ou accoucheuse, ou

3° infirmier(ère) breveté(e), pour autant que le concerné ait été chargé d'une même responsabilité pendant l'année scolaire 1995-1996.

Art. 70quater. Un contrat de stage doit être conclu par écrit entre l'établissement d'enseignement et l'institution de stage. Ce contrat doit porter au moins sur les points suivants :

- 1° les noms des responsables tant de l'établissement d'enseignement que de l'institution de stage;
- 2° le nombre d'élèves par service par période de stage;
- 3° les années d'études;
- 4° la durée et la répartition des stages dans le temps;
- 5° l'assurance de responsabilité civile et l'encadrement des stages.

En outre, l'institution de stage déclare dans le contrat de stage qu'elle satisfait aux conditions d'agrément, visées à l'article 70septies, § 3.

Art. 70quinquies. Les stages sont organisés dans des services agréés de nursing hospitalier, extra-hospitalier, ambulatoire et à domicile.

Des services et des unités de pointe sont exclus.

Art. 70sexies. § 1er. Sans préjudice des dispositions des §§ 2 et 3, les stages peuvent être organisés selon les horaires de service appliqués dans le secteur concerné.

§ 2. Seulement au cours de la troisième année d'études du quatrième degré, des stages pendant le week-end - au maximum trois - et de nuit - au maximum trois - peuvent être organisés.

§ 3. Il n'est pas permis d'organiser des stages pendant les vacances de Noël, de Pâques et d'été.

§ 4. Les dispositions de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 avril 1991 organisant l'année scolaire dans l'enseignement fondamental et secondaire, dans l'enseignement à temps partiel et dans l'enseignement de promotion sociale, organisés, agréés ou subventionnés par la Communauté flamande ne sont pas applicables aux stages visés aux §§ 1er à 3 inclus.

Art. 70septies. § 1er. Au moins 75 % du volume total du stage est organisé dans des services de stage, situés en région néerlandophone ou dépendant d'une institution située à Bruxelles-Capitale qui, à raison de son organisation, ne peut pas être considérée comme appartenant uniquement à la Communauté française.

§ 2. Les services et les institutions visés au § 1er doivent disposer des ressources cliniques, sociales et pédagogiques nécessaires à la formation des élèves.

§ 3. Les services et les institutions visés au § 1er doivent être agréés par les instances compétentes conformément à la législation en vigueur.

Sur la proposition du Ministre flamand chargé de la politique de santé, le Gouvernement flamand peut fixer des normes complémentaires afin de faire fonctionner les services agréés en tant que services de stage.

Art. 70octies. § 1er. Lors du choix d'un service de stage, visé à l'article 70septies, l'établissement d'enseignement doit veiller à ce que les élèves soient confrontés à un éventail de situations sanitaires et/ou pathologiques et d'aspects médico-sociaux ainsi qu'à une diversité de soins infirmiers correspondant aux différents stades de formation.

Lors du stage, les élèves doivent avoir la possibilité d'assumer progressivement la responsabilité de certaines tâches.

Les élèves doivent également avoir la possibilité de faire une évaluation méthodique des soins infirmiers.

§ 2. Les expériences de formation acquises par les élèves doivent au moins faire l'objet d'une discussion avec un enseignant :

- 1° infirmier(ère) gradué(e), ou
- 2° obstétricien gradué ou accoucheuse, ou

3° infirmier(ère) breveté(e), pour autant que le concerné ait été chargé de ces mêmes discussions sur les expériences de formation pendant l'année scolaire 1995-1996.

En outre, les expériences de formation, acquises par les élèves, font par préférence également l'objet d'une discussion avec l'infirmier responsable du service et/ou le mentor de stage du service de stage.

Art. 28. § 1er. Au point (1) de l'annexe 1er, rubrique 2., et de l'annexe 3, rubrique 2., du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mai 1995, les mots "ou troisième" sont remplacés par les mots "troisième" ou "quatrième".

§ 2. Aux mêmes annexes et rubriques, il est ajouté après le point (2) un troisième tiret, ainsi rédigé :

"- pour les années d'études du quatrième degré : "enseignement secondaire professionnel";

§ 3. Aux mêmes annexes et rubriques, après le point (3), deuxième tiret, les mots "et le troisième degré" sont remplacés par les mots "le troisième et quatrième degrés".

Art. 29. A l'annexe 14 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 4 décembre 1991 et 20 juillet 1994, sont ajoutés à l'intitulé les mots suivants :

"(troisième degré)".

Art. 30. L'annexe 16 au même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 décembre 1991, est affecté d'un nouveau numéro et devient "annexe 21".

Art. 31. Dans le même arrêté, des annexes 16, 17, 18, 19 et 20 sont insérées, dont le texte est repris respectivement aux annexes I, II, III, IV et V du présent arrêté.

**TITRE IV. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mars 1991
fixant le nombre de points attribués par élève, étudiant ou interne, visé à l'article 3, § 2,
du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement**

Art. 32. § 1er. A l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mars 1991 fixant le nombre de points attribués par élève, étudiant ou interne, visé à l'article 3, § 2, du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement - II", il est ajouté sous l'intitulé "Structure, organisée en application du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement - II" un cinquième tiret, ainsi rédigé :

"- quatrième degré 20".

§ 2. Au même article, le sixième tiret est supprimé sous l'intitulé "Enseignement secondaire du type II (à partir de la troisième année du cycle inférieur).

TITRE V. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 octobre 1991 portant organisation du jury de la Communauté flamande de l'enseignement secondaire à temps plein

Art. 33. A l'article 1, § 1er, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 octobre 1991 portant organisation du jury de la Communauté flamande de l'enseignement secondaire à temps plein, le mot "trois" est remplacé par le mot "quatre".

Art. 34. A l'article 1er, § 4, du même arrêté, les mots "(enseignement secondaire professionnel)" sont remplacés par les mots "(troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel)" et il est ajouté un point 4°, rédigé comme suit :

"4° de l'attestation décernée à l'issue de l'examen subi avec fruit qui donne accès à la première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire".

Art. 35. A l'article 1er du même arrêté, il est inséré un § 4bis, ainsi rédigé :

"§ 4bis. La quatrième section est chargée de la délivrance :

1° du diplôme de nursing psychiatrique;

2° du diplôme de nursing hospitalier;

3° du diplôme de l'enseignement secondaire (quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientations d'études respectivement "nursing psychiatrique" et "nursing hospitalier")."

Art. 36. A l'article 1er, § 6, du même arrêté, les mots "et 4°" sont remplacés par les mots "4 et 4bis".

Art. 37. A l'article 2 du même arrêté, le point 1° est remplacé par ce qui suit :

"1° d'un président et de deux présidents suppléants pour les première, deuxième et troisième sections ensemble et d'un président et d'un président suppléant pour la quatrième section."

Art. 38. § 1er. A l'article 3, premier alinéa, du même arrêté, les mots "des première, deuxième et troisième sections" sont insérés entre les mots "Le président" et les mots "et ses suppléants".

§ 2. A l'article 3, premier alinéa, du même arrêté, la phrase suivante est ajoutée :

"Le président de la quatrième section et son suppléant sont choisis parmi les fonctionnaires-médecins du Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture du Ministère de la Communauté flamande."

Art. 39. A l'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 1993, il est ajouté un § 4, rédigé comme suit :

"§ 4. Pour la quatrième section, les membres et leurs suppléants :

1° sont choisis parmi les membres du personnel directeur et enseignant de l'enseignement secondaire et/ou supérieur, en service actif ou pensionné depuis moins de trois ans et n'ayant pas dépassé l'âge de 65 ans; ils doivent avoir enseigné pendant au moins une année scolaire ou une année académique dans une orientation d'études ou section nursing;

2° sont choisis à moitié parmi les membres du personnel de l'enseignement officiel et à moitié parmi les membres du personnel de l'enseignement libre; les membres pensionnés sont censés appartenir à l'enseignement où ils étaient désignés pendant l'année scolaire ou académique précédant leur mise à la retraite;

3° sont nommés pour une période éventuellement renouvelable de deux ans, par le Ministre ayant l'enseignement dans ses attributions, qui pourvoit à leur remplacement s'ils démissionnent au cours de leur mandat ou s'ils ne répondent plus aux conditions fixées au 1°."

Art. 40. Sont ajoutés à l'article 6, § 1er, du même arrêté, les points 14° à 17° inclus, ainsi rédigés :

"14° de l'attestation visée à l'article 1er, § 4, 4°, les récipiendaires sont interrogés sur la matière des cours suivants de la deuxième année d'études du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel : néerlandais; formation sociale, mathématiques; biologie ou chimie ou physique (selon le choix du récipiendaire).

Par dérogation à ce qui précède, il est permis pour ce qui concerne les sessions 1996 de remplacer le cours de formation sociale par les cours de biologie, de chimie ainsi que de physique;

15° du diplôme visé à l'article 1er, § 4bis, 1°, les récipiendaires sont interrogés sur des matières des premier, deuxième et troisième années du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientation d'études nursing psychiatrique;

16° du diplôme visé à l'article 1er, § 4bis, 2°, les récipiendaires sont interrogés sur des matières des premier, deuxième et troisième années du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel, orientation d'études nursing hospitalier;

17° du diplôme visé à l'article 1er, § 4bis, 3°, les récipiendaires doivent être titulaires d'un certificat du deuxième degré de l'enseignement secondaire ou d'un certificat d'enseignement secondaire inférieur, délivré par un établissement d'enseignement organisé, subventionné ou agréé par la Communauté flamande, ou par le jury de la Communauté flamande, ainsi qu'avoir achevé avec fruit les premier, deuxième et troisième années du quatrième degré de l'enseignement secondaire."

Art. 41. A l'article 6 du même arrêté, il est inséré un § 2bis, rédigé comme suit :

"§ 2bis. Une dispense d'interrogation sur certains cours et/ou spécialités peut être accordée par le Ministre flamand, compétent pour l'enseignement, ou son délégué au récipiendaire qui opte pour l'obtention d'un diplôme de nursing psychiatrique ou d'un diplôme de nursing hospitalier devant le jury de la Communauté flamande, pour autant que l'intéressé(e) ait déjà achevé avec fruit une ou plusieurs années d'études dans une orientation d'études ou section nursing, organisée, subventionnée ou agréée par la Communauté flamande, et pour autant qu'il apparaisse qu'il a suivi un enseignement équivalent dans les cours et/ou spécialités en question.

Le porteur d'un titre obtenu conformément à un statut étranger jugé équivalent à une ou plusieurs années d'étude concernées peut également obtenir une dispense d'interrogation."

Art. 42. Au même arrêté, des annexes 9, 10, 11 et 12 sont ajoutées, dont le texte est repris respectivement aux annexes VI, VII, VIII et IX du présent arrêté.

**TITRE VI. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 1991
fixant les conditions de création d'emplois dans les fonctions de chef d'atelier et de chef de travaux d'atelier
dans l'enseignement secondaire à temps plein**

Art. 43. Aux articles 1er, deuxième alinéa, et 5, premier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 1991 fixant les conditions de création d'emplois dans les fonctions de chef d'atelier et de chef de travaux d'atelier dans l'enseignement secondaire à temps plein, les mots "ni à l'enseignement secondaire professionnel complémentaire" sont supprimés.

Art. 44. Aux articles 2, premier alinéa, et 3, premier alinéa, du même arrêté, les mots " et - pour ses sections secondaires techniques à temps plein et ses sections secondaires professionnelles à temps plein - chaque établissement d'enseignement supérieur de type court et chaque établissement d'enseignement secondaire professionnel complémentaire" sont supprimés.

Art. 45. A l'article 5 du même arrêté, le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit:

"Les spécialités suivantes, classées comme cours pratiques et précédées de l'indication "Stages", ne sont pas prises en considération :

- nursing général
- sciences médicales
- nursing psychiatrique
- sciences sociales
- soins."

Art. 46. § 1er. A l'article 7, premier tiret, du même arrêté, les mots suivants sont ajoutés :

"et éventuellement le quatrième degré".

§ 2. A l'article 7 du même arrêté, le troisième tiret est supprimé.

Art. 47. A l'article 8 du même arrêté, les mots " et - pour ses sections secondaires techniques à temps plein et ses sections secondaires professionnelles à temps plein - chaque établissement d'enseignement supérieur de type court et chaque établissement d'enseignement secondaire professionnel complémentaire" sont supprimés.

TITRE VII. — Dispositions abrogatoires, fixant vigueur et finales

Art. 48. Le texte intégral de, respectivement, la directive du Conseil des Communautés européennes, telle que modifiée, et la recommandation du Comité consultatif, visée à l'article 27, figurent à l'annexe 10 du présent arrêté.

Art. 49. La réglementation suivante, telle que modifiée jusqu'à présent, cesse d'être applicable à l'enseignement secondaire à temps plein :

1° l'arrêté royal du 1er juillet 1957 portant règlement général des études dans l'enseignement technique secondaire;

2° l'arrêté royal du 12 janvier 1966 fixant les conditions requises pour la détermination du nombre d'emplois dans les établissements d'enseignement technique de l'Etat;

3° l'arrêté royal du 15 décembre 1973 déterminant les normes de dédoublement et de regroupement d'années d'études dans l'enseignement technique secondaire, dans les enseignements supérieurs technique, économique, agricole, paramédical, social et pédagogique et artistique de type court, dans les enseignements supérieurs technique et agricole du deuxième degré;

4° l'arrêté ministériel du 12 mai 1969 déterminant les cours généraux, cours spéciaux, cours techniques, la pratique professionnelle et les cours techniques et la pratique professionnelle dans les écoles techniques secondaires supérieures, dans les écoles professionnelles secondaires supérieures et les écoles professionnelles secondaires complémentaires dont la langue de l'enseignement est la langue néerlandaise.

Art. 50. La réglementation suivante, telle que modifiée jusqu'à présent, est abrogée:

1° l'arrêté royal du 17 août 1957 portant création du brevet d'assistant en soins hospitaliers et d'assistante en soins hospitaliers et fixation des conditions de collation de ce brevet;

2° l'arrêté royal du 9 juillet 1960 portant fixation des conditions de collation du brevet d'infirmier et d'infirmière et de l'exercice de la profession;

3° l'arrêté royal du 16 juillet 1965 fixant le programme des examens pour l'obtention du brevet d'infirmier et d'infirmière;

4° l'arrêté ministériel du 10 avril 1962 fixant des modalités de stages pour l'obtention du brevet d'hospitalier ou d'hospitalière et du brevet d'infirmier ou d'infirmière;

5° l'arrêté ministériel du 9 avril 1974 portant dérogation, à titre d'essai, aux modalités des stages pour l'obtention des diplômes d'accoucheuse, d'infirmier gradué et d'infirmière graduée et des stages pour l'obtention du brevet d'hospitalier et d'hospitalière;

6° l'arrêté ministériel du 18 décembre 1987 fixant les modalités de stage pour l'obtention du brevet d'hospitalier ou d'hospitalière et du brevet d'infirmier ou d'infirmière;

7° l'arrêté ministériel du 26 juillet 1991 fixant les modalités de stage pour l'obtention du brevet d'hospitalier ou d'hospitalière et du brevet d'infirmier ou d'infirmière ;

8° l'arrêté ministériel du 7 août 1991 relatif aux modalités d'approbation des grilles horaires de l'enseignement secondaire professionnel complémentaire.

Art. 51. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1996, à l'exception du TITRE V, qui produit ses effets le 1er janvier 1996.

Art. 52. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 30 mai 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

ANNEXE I

Annexe 16. Certificat d'études de la deuxième année du quatrième degré de l'enseignement secondaire

1. Formule : format A4 (210 x 297 mm)

COMMUNAUTE FLAMANDE - ROYAUME DE BELGIQUE

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

DEPARTEMENT DE L'ENSEIGNEMENT

CERTIFICAT D'ETUDES DE LA DEUXIEME ANNEE DU QUATRIEME DEGRE
DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Dénomination et adresse de l'établissement :

Forme d'enseignement : enseignement secondaire professionnel

Orientation d'études: (1)

Le (la) soussigné(e)

directeur(trice) de l'établissement susmentionné, certifie que

..... (2),

né(e) à Je (3),

1° a suivi, en qualité d'élève régulier(ère), la deuxième année du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel;

2° a terminé avec fruit cette année d'études dans l'établissement d'enseignement, la forme d'enseignement et l'orientation d'études susvisés.

Il/elle atteste que toutes les prescriptions légales, décrétales et réglementaires ont été respectées.

Donné à, le 30 juin

Le (la) titulaire,

Le directeur,
(La directrice)

Sceau de l'établissement

2. Instructions pour la rédaction du certificat

(1) "habillement" ou "arts plastiques";

(2) nom et premier prénom de l'élève conformément à la carte d'identité ou l'acte de naissance;

(3) mois de la date de naissance écrit en toutes lettres.

ANNEXE II

Annexe 17. Diplôme de nursing psychiatrique

1. Formule : format A4 (210 x 297 mm)

COMMUNAUTE FLAMANDE - ROYAUME DE BELGIQUE

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

DEPARTEMENT DE L'ENSEIGNEMENT

DIPLOME DE NURSING PSYCHIATRIQUE

Dénomination et adresse de l'établissement :

Forme d'enseignement : enseignement secondaire professionnel

Orientation d'études : nursing psychiatrique

Le (la) soussigné(e),

directeur(trice) de l'établissement susmentionné, certifie que

..... (1),

né(e) à Je (2),

1° a suivi, en qualité d'élève régulier(ère), le quatrième degré de la forme d'enseignement susvisée;

2° a terminé avec fruit ce degré dans l'établissement d'enseignement et l'orientation d'études susmentionnés.

Il/elle atteste que toutes les prescriptions légales, décrétales et réglementaires, y compris la recommandation du 16 avril 1986 du Conseil des Communautés européennes, ont été respectées.

Donné à, le 30 juin

Le (la) titulaire,

Le directeur,
(La directrice)

Sceau de l'établissement

2. Instructions pour la rédaction du diplôme

(1) nom et premier prénom de l'élève conformément à la carte d'identité ou l'acte de naissance;

(3) mois de la date de naissance écrit en toutes lettres.

ANNEXE III

Annexe 18. Diplôme de nursing hospitalier.

1. Formule : format A4 (210 x 297 mm)

COMMUNAUTE FLAMANDE - ROYAUME DE BELGIQUE

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

DEPARTEMENT DE L'ENSEIGNEMENT

DIPLOME DE NURSING HOSPITALIER

Dénomination et adresse de l'établissement :

Forme d'enseignement : enseignement secondaire professionnel

Orientation d'études : nursing hospitalier

Le (la) soussigné(e),

directeur(trice) de l'établissement susmentionné, certifie que

né(e) à, le (1),

né(e) à, le (2),

1° a suivi, en qualité d'élève régulier(ère), le quatrième degré de la forme d'enseignement susvisée;

2° a terminé avec fruit ce degré dans l'établissement d'enseignement et l'orientation d'études susmentionnés.

Il/elle atteste que toutes les prescriptions légales, décrétales et réglementaires, y compris la directive (77/453/CEE) du 27 juin 1977 du Conseil des Communautés européennes, ont été respectées.

Donné à, le 30 juin

Le (la) titulaire,

Le directeur,
(La directrice)

Sceau de l'établissement

2. Instructions pour la rédaction du diplôme

(1) nom et premier prénom de l'élève conformément à la carte d'identité ou l'acte de naissance ;

(3) mois de la date de naissance écrit en toutes lettres.

ANNEXE IV

Annexe 19. Diplôme d'enseignement secondaire (enseignement secondaire professionnel - quatrième degré - orientations d'études habillement et arts plastiques).

1. Formule : format A4 (210 x 297 mm)

COMMUNAUTE FLAMANDE - ROYAUME DE BELGIQUE

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

DEPARTEMENT DE L'ENSEIGNEMENT

DIPLOME D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Dénomination et adresse de l'établissement :

Forme d'enseignement : enseignement secondaire professionnel

Orientation d'études : (1)

Le (la) soussigné(e),

directeur(trice) de l'établissement susmentionné, certifie que

né(e) à, le (2),

né(e) à, le (3),

1° est titulaire du certificat du deuxième degré de l'enseignement secondaire;

2° a suivi, en qualité d'élève régulier(ère), les première et deuxième années du quatrième degré de l'enseignement secondaire dans la forme d'enseignement et l'orientation d'études susvisées;

3° a terminé avec fruit cette dernière année d'études dans l'établissement d'enseignement susvisé.

Il/elle atteste que toutes les prescriptions légales, décrétales et réglementaires ont été respectées.

Donné à, le 30 juin

Le (la) titulaire,

Le directeur,
(La directrice)

Sceau de l'établissement

2. Instructions pour la rédaction du diplôme

(1) "habillement" ou "arts plastiques";

(2) nom et premier prénom de l'élève conformément à la carte d'identité ou l'acte de naissance;

(3) mois de la date de naissance écrit en toutes lettres.

ANNEXE V

Annexe 20. Diplôme d'enseignement secondaire (enseignement secondaire professionnel - quatrième degré - orientations d'études nursing psychiatrique et nursing hospitalier).

1. Formule : format A4 (210 x 297 mm)

COMMUNAUTE FLAMANDE - ROYAUME DE BELGIQUE

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

DEPARTEMENT DE L'ENSEIGNEMENT

DIPLOME D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Dénomination et adresse de l'établissement :

Forme d'enseignement : enseignement secondaire professionnel

Orientation d'études : (1)

Le (la) soussigné(e),

directeur(trice) de l'établissement susmentionné, certifie que (2),

né(e) à, le (3),

1° est titulaire du certificat du deuxième degré de l'enseignement secondaire;

2° a suivi, en qualité d'élève régulier(ère), les première, deuxième et troisième années du quatrième degré de l'enseignement secondaire dans la forme d'enseignement susvisée;

3° a terminé avec fruit cette dernière année d'études dans l'établissement d'enseignement et l'orientation d'études susvisés.

Il/elle atteste que toutes les prescriptions légales, décrétales et réglementaires ont été respectées.

Donné à, le 30 juin

Le (la) titulaire,

Le directeur,
(La directrice)

Sceau de l'établissement

2. Instructions pour la rédaction du diplôme

(1) "nursing psychiatrique" ou "nursing hospitalier"

(2) nom et premier prénom de l'élève conformément à la carte d'identité ou l'acte de naissance;

(3) mois de la date de naissance écrit en toutes lettres.

ANNEXE VI

Annexe 9. Attestation de l'examen subi avec fruit donnant accès à la première année d'études du quatrième degré de l'enseignement secondaire, visé à l'article 1er, § 4, 4°

Formule : format A4 (210 x 297 mm)

COMMUNAUTE FLAMANDE - ROYAUME DE BELGIQUE

ATTESTATION DE L'EXAMEN SUBI AVEC FRUIT
DONNANT ACCÈS À LA PREMIÈRE ANNÉE D'ÉTUDES
DU QUATRIÈME DEGRÉ DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Au nom du Gouvernement flamand,

Le jury de la Communauté flamande pour l'enseignement secondaire à temps plein, créé par l'article 84quater, 2°, du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, certifie que

né(e), à

a réussi l'examen donnant accès à la première année du quatrième degré de l'enseignement secondaire.

Il atteste que toutes les prescriptions légales, décrétales et réglementaires ont été respectées.

Donné à, le

Les examinateurs,

Le (la) secrétaire,

Le (la) président(e),

Sceau de l'établissement.

Le (la) titulaire,

ANNEXE VII

Annexe 10. Diplôme de nursing psychiatrique, visé à l'article 1er, § 4bis, 1°.

1. Formule : format A4 (210 x 297 mm)

COMMUNAUTE FLAMANDE - ROYAUME DE BELGIQUE
DIPLOME DE NURSING PSYCHIATRIQUE

Forme d'enseignement : enseignement secondaire professionnel

Orientation d'études : nursing psychiatrique

Au nom du Gouvernement flamand,

Le jury de la Communauté flamande pour l'enseignement secondaire à temps plein, créé par l'article 84quater, 2°, du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, certifie que

né(e) à, le

a réussi l'examen sur la matière du quatrième degré de la forme d'enseignement et l'orientation d'études susvisées, organisé en vue de la délivrance du diplôme de nursing psychiatrique.

Il atteste que toutes les prescriptions légales, décrétales et réglementaires, y compris la recommandation du 16 avril 1986 du Conseil des Communautés européennes, ont été respectées.

Donné à, le

Les examinateurs,

Le (la) secrétaire,

Le président
(La présidente)
Le (la) titulaire,

Sceau du jury.

ANNEXE VIII

Annexe 11. Diplôme de nursing hospitalier, visé à l'article 1er, § 4bis, 2°.

1. Formule : format A4 (210 x 297 mm)

COMMUNAUTE FLAMANDE - ROYAUME DE BELGIQUE
DIPLOME DE NURSING HOSPITALIER

Forme d'enseignement : enseignement secondaire professionnel

Orientation d'études : nursing hospitalier

Au nom du Gouvernement flamand,

Le jury de la Communauté flamande pour l'enseignement secondaire à temps plein, créé par l'article 84quater, 2°, du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, certifie que

né(e) à, le

a réussi l'examen sur la matière du quatrième degré de la forme d'enseignement et l'orientation d'études susvisées, organisé en vue de la délivrance du diplôme de nursing hospitalier.

Il atteste que toutes les prescriptions légales, décrétales et réglementaires, y compris la directive (77/453/CEE) du 27 juin 1977 du Conseil des Communautés européennes, ont été respectées.

Donné à, le

Les examinateurs,

Le (la) secrétaire,

Le président
(La présidente)
Le (la) titulaire,

Sceau du jury.

ANNEXE IX

Annexe 12. Diplôme d'enseignement secondaire, visé à l'article 1er, § 4bis, 3°.

1. Formule : format A4 (210 x 297 mm)

COMMUNAUTE FLAMANDE - ROYAUME DE BELGIQUE
DIPLOME D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Forme d'enseignement : enseignement secondaire professionnel

Orientation d'études : (1)

Au nom du Gouvernement flamand,

Le jury de la Communauté flamande pour l'enseignement secondaire à temps plein, créé par l'article 84quater, 2°, du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, certifie que

né(e) à, le

1° est titulaire du certificat du deuxième degré de l'enseignement secondaire;

2° a terminé avec fruit les première et deuxième années du quatrième degré de la forme d'enseignement susvisée;

3° a terminé avec fruit la troisième année d'études du quatrième degré de la forme d'enseignement et l'orientation d'études susvisées.

Il atteste que toutes les prescriptions légales, décrétales et réglementaires ont été respectées.

Donné à, le

Les examinateurs,

Le (la) secrétaire,

Le président
(La présidente)
Le (la) titulaire,

Sceau du jury.

2. Instructions pour la rédaction du diplôme

(1) "nursing psychiatrique" ou "nursing hospitalier".

ANNEXE X

DIRECTIVE DU CONSEIL

du 27 juin 1997

visant à la coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives
concernant les activités de l'infirmier responsable des soins généraux

(77/453/CEE)

modifiée par la DIRECTIVE DU CONSEIL du 10 octobre 1989

(89/595/CEE)

Le Conseil des Communautés européennes,

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment ses articles 49, 57, 66 et 235,

Vu la proposition de la Commission,

Vu l'avis du Parlement européen,

Vu l'avis du Comité économique et social,

Considérant que, pour réaliser la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres d'infirmier responsable des soins généraux, telle que la prescrit la Directive 77/452/CEE, la similitude des formations dans les Etats membres permet de limiter la coordination dans ce domaine à l'exigence du respect de normes minimales, laissant pour le surplus aux Etats membres la liberté d'organisation de leur enseignement;

Considérant que la coordination prévue par la présente directive n'exclut pas pour autant une coordination ultérieure;

Considérant que la coordination prévue par la présente directive porte sur la formation professionnelle des infirmiers responsables des soins généraux; que, en ce qui concerne la formation, la majorité des Etats membres ne font pas actuellement de distinction entre les infirmiers exerçant leur activité comme salarié et ceux l'exerçant de manière indépendante; que, de ce fait, et pour favoriser pleinement la libre circulation des professionnels dans la Communauté, il apparaît donc nécessaire d'étendre aux infirmiers salariés l'application de la présente directive, a arrêté la présente directive :

Article premier

1. Les Etats membres subordonnent la délivrance des certificats, diplômes et autres titres d'infirmier responsable des soins généraux, visés à l'article 3 de la Directive 77/452/CEE, à la réussite d'un examen donnant la garantie que l'intéressé a acquis au cours de sa formation :

a) une connaissance adéquate des sciences qui sont à la base des soins généraux, y compris une connaissance suffisante de l'organisme, des fonctions physiologiques et du comportement des personnes en bonne santé et des personnes malades, ainsi que des relations existant entre l'état de santé et l'environnement physique et social de l'être humain;

b) une connaissance suffisante de la nature et de l'éthique de la profession et des principes généraux concernant la santé et les soins;

c) une expérience clinique adéquate; celle-ci, qu'il convient de choisir pour sa valeur formatrice, doit être acquise sous le contrôle d'un personnel infirmier qualifié, et dans des lieux où l'importance du personnel qualifié et l'équipement sont appropriés aux soins infirmiers à dispenser au malade;

d) la capacité de participer à la formation du personnel sanitaire et une expérience de la collaboration avec ce personnel;

e) une expérience de la collaboration avec d'autres professionnels du secteur sanitaire.

2. La formation visée au paragraphe 1 comporte au moins :

a) une formation scolaire générale de dix années sanctionnée par un diplôme, certificat ou autre titre délivré par les autorités ou organismes compétents d'un Etat membre ou par un certificat attestant la réussite à un examen d'admission, de niveau équivalent, aux écoles professionnelles d'infirmiers;

b) une formation à temps plein, spécifiquement professionnelle, portant obligatoirement sur les matières du programme d'études figurant à l'annexe et comprenant trois ans d'études ou 4 600 heures d'enseignement théorique et pratique.

3. Les Etats membres veillent à ce que l'institution chargée de la formation d'infirmiers soit responsable de la coordination entre la théorie et la pratique pour l'ensemble du programme d'études.

a) L'enseignement théorique se définit comme étant le volet de la formation en soins infirmiers par laquelle les candidats infirmiers acquièrent les connaissances, la compréhension, les aptitudes et attitudes professionnelles nécessaires pour planifier, dispenser et évaluer les soins globaux de santé. Cette formation est dispensée par le personnel enseignant en soins infirmiers ainsi que par d'autres personnes compétentes, dans des écoles d'infirmiers ainsi que dans d'autres lieux d'enseignement choisis par l'institution de formation.

b) L'enseignement clinique se définit comme étant le volet de la formation en soins infirmiers par lequel le candidat infirmier apprend, au sein d'une équipe, en contact direct avec un individu sain ou malade et/ou une collectivité, à planifier, dispenser et évaluer les soins infirmiers globaux requis à partir des connaissances et aptitudes acquises. Le candidat infirmier apprend non seulement à être un membre de l'équipe, mais encore à être un chef d'équipe organisant les soins infirmiers globaux, y compris l'éducation de la santé pour des individus et des petits groupes au sein de l'institution de santé ou dans la collectivité.

Cet enseignement a lieu dans les hôpitaux et autres institutions de santé et dans la collectivité, sous la responsabilité des infirmiers enseignants et avec la coopération et l'assistance d'autres infirmiers qualifiés. D'autres personnels qualifiés peuvent être intégrés dans le processus d'enseignement.

Les candidats infirmiers participent aux activités des services en cause dans la mesure où ces activités concourent à leur formation, en leur permettant d'apprendre à assumer les responsabilités qu'impliquent les soins infirmiers.

4. L'enseignement théorique visé à la partie A de l'annexe doit être pondéré et coordonné avec l'enseignement infirmier clinique, visé à la partie B de l'annexe, de telle sorte que les connaissances et expériences visées au paragraphe 1 du présent article puissent être acquises de façon adéquate. La durée de l'enseignement théorique doit être au moins un tiers et celle de l'enseignement théorique au moins la moitié de la durée minimale de formation visée au paragraphe 2, point b).

5. Les Etats membres peuvent accorder des dispenses partielles à des personnes ayant acquis une partie de la formation prévue au paragraphe 2, sous b) dans le cadre d'autres formations de niveau au moins équivalent.

Article 2

Nonobstant les dispositions de l'article 1er, les Etats membres peuvent autoriser le mode de formation à temps partiel, dans des conditions admises par les autorités nationales compétentes.

La durée totale de la formation à temps partiel ne peut être inférieure à celle de la formation à temps plein. Le niveau de la formation ne peut être compromis par son caractère de formation à temps partiel.

Article 3

La présente directive s'applique également aux ressortissants des Etats membres qui, conformément au Règlement (CEE) n^o 1612/68 du Conseil, du 15 octobre 1968, relatif à la libre circulation des travailleurs à l'intérieur de la Communauté, exercent ou exerceront à titre de salarié une des activités visées à l'article 1er de la directive 77/152/CEE.

Article 4

1. Les Etats membres prennent les mesures nécessaires pour se conformer à la présente directive dans un délai de deux ans à compter de sa notification et en informent immédiatement la Commission.

2. Les Etats membres communiquent à la Commission le texte des dispositions essentielles de droit interne qu'ils adoptent dans le domaine couvert par la présente directive.

Article 5

Au cas où, dans l'application de la présente directive, des difficultés majeures se présenteraient dans certains domaines pour un Etat membre, la Commission examine ces difficultés en collaboration avec cet Etat et prend l'avis du Comité de hauts fonctionnaires de la santé publique institué par la Décision 75/365/CEE, modifiée par la Décision 77/453/CEE.

Le cas échéant, la Commission soumet au Conseil des propositions appropriées.

Article 6

Les Etats membres sont destinataires de la présente directive.
Luxembourg, le 27 juin 1977.

Par le conseil :

Le Président,
J. Silkin.

Annexe

PROGRAMME D'ETUDES POUR LES INFIRMIERS RESPONSABLES DES SOINS GENERAUX

Le programme d'études conduisant au diplôme, certificat et autre titre d'infirmier responsable des soins généraux comprend les deux parties ci-après et au moins les matières y indiquées. L'enseignement de l'une ou de plusieurs de ces matières peut être dispensé dans le cadre des autres disciplines ou en liaison avec celles-ci.

A. Enseignement théorique :

a) Soins infirmiers :

- orientation et éthique de la profession,
- principes généraux de santé et des soins infirmiers,
- principes des soins infirmiers en matière de :
 - médecine générale et spécialités médicales,
 - chirurgie générale et spécialités chirurgicales,

- puériculture et pédiatrie,
- hygiène et soins à la mère et au nouveau-né,
- santé mentale et psychiatrie,
- soins aux personnes âgées et gériatrie;

b) Sciences fondamentales :

- anatomie et physiologie,
- pathologie,
- bactériologie, virologie et parasitologie,
- biophysique, biochimie et radiologie,
- diététique,
- hygiène : - prophylaxie,
- éducation sanitaire,
- pharmacologie;

c) Sciences sociales :

- sociologie,
- psychologie,
- principes d'administration,
- principes d'enseignement,
- législation sociale et sanitaire,
- aspects juridiques de la profession,

B. Enseignement clinique :

Soins infirmiers en matière de :

- médecine générale et spécialités médicales,
- chirurgie générale et spécialités chirurgicales;
- soins aux enfants et pédiatrie,
- hygiène et soins à la mère et au nouveau-né,
- santé mentale et psychiatrie,
- soins aux personnes âgées et gériatrie,
- soins à domicile.

Note : Directive 89/595/CEE, fait à Luxembourg, le 10 octobre 1989 :

- a modifié l'article 1er, alinéa 2, b) et les alinéas 3 et 4, de la Directive 77/543/CEE, tel que défini dans le texte précédent;

- a modifié la phrase introductive et le titre de la partie A de l'annexe de la Directive 77/453/CEE, tels que définis dans le texte précédent;

- fixe aux articles 3 et 4 les dispositions suivantes :

"Article 3. Les formations d'infirmiers responsables des soins généraux commencées avant le 13 octobre 1991 sous le régime précédent de l'article 1er de la directive 77/543/CEE peuvent être achevées conformément à ce régime.

Article 4. Les Etats membres prennent les mesures nécessaires pour se conformer à la présente directive au plus tard le 13 octobre 1991. Ils en informent immédiatement la Commission."

RECOMMANDATION DU COMITE CONSULTATIF
POUR LA FORMATION DANS LE DOMAINE DES SOINS INFIRMIERS
POUR UNE DIRECTIVE CONCERNANT LES SOINS INFIRMIERS PSYCHIATRIQUES

Introduction

Le 27 juin 1977, le Conseil des Communautés européennes a adopté des directives visant à la reconnaissance mutuelle des titres d'infirmier responsable des soins généraux et à la coordination des dispositions concernant les activités de ces infirmiers (1). A la même date, le Conseil a créé un Comité consultatif pour la formation dans le domaine des soins infirmiers (2).

Les dispositions des directives en question, ne concernaient toutefois que les titres d'infirmier responsable des soins généraux. Aussi, le Comité consultatif a-t-il estimé qu'il convenait d'examiner en priorité la question de savoir s'il était possible et opportun de mettre en place des dispositions similaires concernant les titres d'infirmier spécialisé. Le Comité a commencé par étudier les formations qui mènent à une qualification en soins infirmiers psychiatriques. Le 24 février 1984, il a publié le résultat de ses travaux sous la forme d'un rapport sur la formation des infirmiers psychiatriques dans la Communauté européenne (document III/D/700/7/82).

(1) Directives 77/452/CEE et 77/453/CEE

(2) Décision du Conseil 77/454/CEE

Ce rapport contient une analyse factuelle de la situation existante en matière de soins infirmiers psychiatriques dans les Etats membres et propose un certain nombre de mesures qui devraient permettre de parvenir à la reconnaissance mutuelle des diplômés et à la libre circulation des diplômés son rapport en vue de susciter un débat sur ces questions dans les Etats membres, se proposant de reprendre ses propres discussions à une date ultérieure à la lumière de ce débat.

Le Comité consultatif a maintenant achevé ses discussions. La conclusion qui s'en dégage est que, sans préjudice des directives CEE existantes concernant la formation dans le domaine des soins infirmiers généraux, il est possible et opportun d'arrêter au niveau de la Communauté des dispositions visant à la reconnaissance mutuelle des titres spécifiques d'infirmier psychiatrique entre les Etats membres où de tels titres existent. La mise en place d'une directive à cet effet ne devrait pas empêcher les infirmiers responsables des soins généraux d'exercer leur profession dans le domaine des soins infirmiers psychiatriques lorsque ceci est possible en vertu des législations nationales actuelles. Aussi, le Comité adresse-t-il à la Commission la recommandation suivante :

NOTE :

Le matériel pour le rapport III/D/700/7/82 a été collecté avant l'adhésion de l'Espagne et du Portugal à la Communauté européenne. Il ne tient par conséquent pas compte de la situation en ce qui concerne les soins infirmiers psychiatriques dans ces deux Etats membres. Toutefois, pour information, les titres et diplômés pour l'Espagne et le Portugal ont été ajoutés aux annexes I et II.

LE COMITE CONSULTATIF POUR LA FORMATION DANS LE DOMAINE DES SOINS INFIRMIERS

Considérant :

- que le Conseil a adopté le 27 juin 1977 les Directives 77/452/CEE et 77/453/CEE visant à faciliter la reconnaissance mutuelle des diplômés et la libre circulation des infirmiers responsables des soins généraux;
- qu'il existe dans plusieurs Etats membres des activités et des formations spécifiques d'infirmiers responsables des soins psychiatriques;
- que, jusqu'à présent, ces infirmiers ne bénéficient pas, à l'instant des infirmiers responsables des soins généraux, de mesures visant à faciliter la reconnaissance de leurs diplômés et leur libre circulation dans la Communauté;
- qu'il est opportun de prendre sans tarder des mesures visant à faciliter cette reconnaissance des diplômés et la libre circulation des intéressés.

Formule la recommandation suivante :

1. La Commission est invitée à élaborer, dans les meilleurs délais, une proposition de directives visant à faciliter la libre circulation et la reconnaissance mutuelle des diplômés d'infirmier responsable des soins psychiatriques.
 2. Les diplômés à prendre en considération pour cette reconnaissance mutuelle des diplômés sont ceux qui sanctionnent :
 - soit une formation spécifique de base en soins infirmiers psychiatriques;
 - soit une formation spécifique complémentaire en soins infirmiers psychiatriques subordonnée à la possession d'un diplôme d'infirmier responsable des soins généraux visé à l'article 3 de la Directive 77/452/CEE.
 3. De durée de la formation spécifique de base doit être d'au moins 3 années ou 4.600 heures de formation théorique et clinique. La durée de la formation complémentaire doit être d'au moins 12 mois ou 1.500 heures de formation théorique et clinique. Nonobstant ces exigences, les Etats membres peuvent autoriser la formation à temps partiel organisée selon des modalités approuvées par les autorités compétentes nationales. La durée totale de la formation à temps partiel ne peut être inférieure à celle de la formation à temps plein. Le niveau de la formation ne peut être affecté par le fait que celle-ci est à temps partiel.
 4. Les bénéficiaires de la directive doivent être ceux qui exercent dans les Etats membres les activités de l'infirmier responsable des soins psychiatriques sous l'un des titres mentionnés à l'annexe I.
 5. Les diplômés devant faire l'objet d'une reconnaissance mutuelle sont mentionnés à l'annexe II.
 6. Les conditions d'accès à la formation de base devront être, au moins, une formation scolaire général de dix années sanctionnée par un diplôme, certificat ou autre titre délivré par les autorités ou organismes compétents d'un Etat membre ou par un certificat attestant la réussite à un examen d'admission, de niveau équivalent, aux écoles professionnelles d'infirmiers,
 7. Les diplômés visés au paragraphe 2 devront sanctionner une formation qui aura porté au moins sur les matières du programme figurant à l'annexe III. En cas de formation complémentaire, les matières du programme de formation devront porter au moins sur celle du programme figurant à l'annexe III qui n'auront pas fait l'objet d'un enseignement équivalent dans le cadre de la formation d'infirmier responsable des soins généraux.
 8. Il convient de prévoir la possibilité pour les Etats membres d'accorder des dispenses partielles à des personnes ayant acquis une partie de la formation requise dans le cadre d'autres formations de niveau au moins équivalent, comme indiqué à l'article 1, paragraphe 5 de la directive 77/453/CEE.
 9. Il convient, par ailleurs, de reprendre, *mutatis mutandis*, les dispositions générales figurant dans les directives « infirmiers responsables des soins généraux », notamment celles de la Directive 77/452/CEE, chapitres III à VI.
- Le présente recommandation a été adoptée à l'unanimité par le Comité le 15 avril 1986, sans abstentions. Deux membres étaient absents et non représentés.
- La Commission et les Etats membres sont destinataires de la présente recommandation. Celle-ci leur sera transmise après l'adoption du compte-rendu de la réunion des 15 et 16 avril 1986.

Bruxelles, le 16 avril 1986.

Le président du Comité,
A. Simoens-Desmet.

Annexe I

Titres

BELGIQUE	Brevet d'infirmier(ère) psychiatrique Brevet van psychiatrisch verpleger/verpleegster Diplôme d'infirmier(ère) gradué(e) psychiatrique Diploma van gegradueerd psychiatrisch verpleger/verpleegster
ALLEMAGNE	Krankenschwester/Krankenpfleger für Psychiatrie
FRANCE	Infirmier(ère) diplômé(e) de secteur psychiatrique
IRLANDE	Registered Psychiatric Nurse (R.P.N.)
LUXEMBOURG	Infirmier(ère) psychiatrique
PAYS-BAS	Verpleegkundige in het bezit van het diploma B-verpleegkunde
ROYAUME-UNI	Registered Mental Nurse
PORTUGAL	- Enfermeiro/a especializado/a em enfermagem de saúde mental e psiquiátrica - Enfermeiro/a psiquiatra

Annexe II

Diplomes

BELGIQUE	Brevet d'infirmier(ère) psychiatrique Brevet van psychiatrisch verpleger/verpleegster Diplôme d'infirmier(ère) gradué(e) psychiatrique Diploma van gegradueerd psychiatrisch verpleger/verpleegster
ALLEMAGNE	Anerkennung zur/zum Krankenschwester/Krankenpfleger für Psychiatrie
FRANCE	Diplôme d'infirmier(ère) de secteur psychiatrique
IRLANDE	Certificate of Registered Psychiatric Nurse (R.P.N.)
LUXEMBOURG	Diplôme d'Etat d'infirmier(ère) psychiatrique
PAYS-BAS	DIPLOMA B : - Basisopleiding psychiatrisch verpleegkundige - Post-basisopleiding psychiatrisch verpleegkundige na het diploma A
ROYAUME-UNI	Certificate of Psychiatric Nursing
ESPAGNE	- Diploma de Enfermero Especialista en Psiquiatria - Diploma de Ajudente Técnico Sanitario Especialista en Psiquiatria
PORTUGAL	- Diploma do curso de especialização em enfermagem de saúde mental e psiquiátrica - Diploma do curso de enfermagem psiquiátrica

Annexe III

PROGRAMME D'ETUDES POUR LES INFIRMIERS RESPONSABLES DES SOINS PSYCHIATRIQUES

A. La formation en soins psychiatriques devrait assurer aux futurs infirmiers psychiatriques l'acquisition des aspects qualitatifs suivants :

- a) une connaissance adéquate des sciences qui sont à la base des soins généraux et psychiatriques afin d'assumer les soins globaux, tant physiques que psychiques et sociaux, aux malades mentaux et à leurs proches dans une démarche scientifique de processus de soins;
- b) une identité professionnelle afin de connaître les droits et les devoirs, les limites et les responsabilités professionnelles;
- c) la capacité à participer à l'éducation et la formation de l'équipe de santé ainsi que du malade mental, de sa famille et de son environnement direct;
- d) la capacité de dialoguer et d'établir des relations humaines thérapeutiques individuelles et de groupe avec des personnalités pathologiques;
- e) une connaissance suffisante des techniques thérapeutiques en psychiatrie afin de mieux discerner l'attitude et l'approche thérapeutique à adopter selon l'âge et la situation du malade;
- f) la capacité de collaborer avec d'autres travailleurs sanitaires et sociaux dans l'équipe pluridisciplinaires;
- g) une connaissance approfondie et toujours mise à jour de la législation concernant la santé mentale et la maladie mentale afin de mieux aider le malade mental et ses proches;
- h) une connaissance de la politique globale des soins de santé et des affaires sociales afin de préciser l'action que peut mener l'infirmière psychiatrique dans le cadre d'une politique de santé mentale intra et extrahospitalière;
- i) la volonté d'une mise à jour continue des connaissances;
- j) une capacité de soutenir la recherche en soins infirmiers psychiatriques en étant un élément dynamique et participatif dans l'équipe de soins.

B. Les programmes d'études conduisant aux diplômes, certificats et/ou titres d'infirmier responsables des soins psychiatriques devraient comprendre au minimum les parties suivantes :

1. Enseignement théorique et technique :

1.1. Matières générales : (reprenant tous les groupes d'âges)

- principes soins de santé, soins infirmiers
- principes soins infirmiers en matière de médecine et de chirurgie générale
- pathologie
- anatomie et physiologie
- biophysique et biochimie
- hygiène : prophylaxie, éducation sanitaire
- nutrition, diététique
- pharmacologie
- législation sociale et sanitaire
- orientation et éthique professionnelle
- sciences sociales :
 - * sociologie
 - * psychologie
 - * principes d'administration
 - * principes d'enseignement
 - * aspects juridiques et administratifs de la profession.

1.2. Sujets spécifiques à l'activité des infirmiers psychiatriques :

- a) Principes et procédures psychiatriques tant dans des institutions que dans les communautés par rapport A :
 - la pédopsychiatrie
 - la psychiatrie adulte
 - la gériopsychiatrie
- b) Psychiatrie et thérapies psychiatriques :
 - pédopsychiatrie
 - psychiatrie adulte
 - gériopsychiatrie
 - sociopsychiatrie
 - thérapies du comportement
 - thérapies sociales
 - psychothérapie
 - thérapie physique
- c) Sciences de base :
 - neuroanatomie en neurophysiologie
 - neurologie
 - psychopharmacologie
 - chimiothérapie

- d) Sciences sociales :
- psychologie clinique
 - psychologie sociologique
 - sociologie
 - hygiène mentale
 - éducation concernant la santé mentale et la médecine préventive
 - législation concernant la santé mentale et la psychiatrie
2. Enseignement clinique :
- 2.1. Soins généraux - pour les enfants, les adultes et les personnes âgées :
- 2.2. Soins psychiatriques
- a) aux patients :
- hospitalisés en court séjour
 - hospitalisés en long séjour
 - à domicile/dans les communautés
 - en ambulatoire/hospitalisés de jour
 - en urgence
- b) en réhabilitation - resocialisation
- en situation des différentes thérapies psychiatriques
- c) en cas de :
- toxicomanies
 - alcoolisme.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mai 1996 relatif à l'organisation du quatrième degré de l'enseignement secondaire à temps plein.

Bruxelles, le 30 mai 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 96 — 1767

{2/226}

26 JUIN 1996. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française organisant, pour l'année académique 1996-1997, l'accès de diplômés de l'enseignement supérieur à des études universitaires de deuxième cycle

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, notamment les articles 11, § 3, et 50;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'avis du Conseil d'Etat.

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'année académique 1996-1997, les autorités de chaque institution universitaire, statuant sur dossier, fixent les conditions que doivent remplir, pour l'accès aux études de deuxième cycle qu'elles déterminent, les étudiants qui sont porteurs d'un diplôme en rapport avec ces études, délivré par un établissement d'enseignement supérieur de type long, de type court ou de promotion sociale.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 juin 1996.

Art. 3. Le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 juin 1996.

Par le Gouvernement de la Communauté française;

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,
des Sports et des Relations internationales,
J.-P. GRAFE